

免費贈閱

卓思廊
Cheers Gallery

www.rehabexpress.com.hk

全港最大復康用品訂購網站
提供全面產品資訊及送貨服務

復康速遞

73

REHAB EXPRESS

全港首創復康專題雜誌 • 內附〈復康用品訂購表格〉 • 免費家居送貨服務 一站式復康關愛生活

雙月刊 2019年07月



朱敏健

cover story 封面故事

福從口入 •

銀髮族外遊飲食知多啲

書妙用藥 •

個案(三) - 「停藥症候群」

醫管局資訊廊 •

**醫療培訓引入VR技術
醫護有如親臨現場**

再上征途 •

膀胱過度活躍症

傷健深情 •

義聚心會 智 · 愛承傳樂滿載

社創復康巡禮 •

無障礙生活 app: 共融天空 似遠還近

一雙手重拾生活

全港首創無線康復機械手

中西醫理 •

你有圓肩、「寒背」、龜頸的問題嗎？

用「牙力」 宣揚平等價值觀

全港公立醫院滲透率最高及最具公信力的健康資訊雜誌
[復康速遞]為政府支持的社會企業項目，一方面為病友及照顧者提供復康資訊，促進病者康復；
另一方面透過刊物製作及附帶的復康用品速遞服務，為弱勢社群創造就業機會，助其重投社會，自力更生。

慶祝 卓思廊
週年紀念

購物優惠券

9折

瑪嘉烈醫院及嘉景大樓分店開幕
查詢電話：8206 6160
憑此券於「卓思廊」瑪嘉烈醫院及嘉景大樓分店，可享9折優惠。
每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
每次只可使用一張優惠券。
優惠期至2019年8月31日。
此券不能兌換現金及與其他優惠同時使用。
如有任何爭議，「卓思廊」保留最終決定權。

oral **IMPACT** 速癒素™

癌症治療專用營養品

癌症治療如長跑 免疫營養撐你走過每一步

臨床醫學認證

- 按時完成治療
- 治療前儲備充足營養
- 紓緩療程副作用
- 治療期間提升抵抗力*

3大免疫營養

- 奧美加3魚油 (Omega 3 fish oil)
- 精氨酸 (Arginine)
- 核苷酸 (Nucleotides)

免疫營養



送



由即日起至2019年9月30日，購買速癒素™粉裝或即飲裝營養品，即送速癒素™粉裝(橙味/咖啡味)營養品一包裝乙份。

數量有限，售/送完即止。

連續7年

榮獲最受醫護人員
歡迎健康品牌大獎†

全港銷量
No.1

癌症治療
專用營養品



即飲裝 熱帶水果味 / 咖啡味



粉裝 熱帶水果味 / 橙味 / 咖啡味



德國製造

參考資料：1. Rodriguez PC, et al. J Biol Chem. 2002;277(24):21123-9. 2. Munder M. Br J Pharmacol. 2009;158(3):638-51. 3. Grimble GK et al. Curr Opin in Clin Nutr Metab Care. 2001;4(1):57-64. 4. Calder PC. Biochem Soc Trans 2005; 33:423-427. 5. Daly MD, Weintraub FN, Shou J, et al. Annals of Surgery 1995; Vol.221(4):327-338.
根據尼爾森2013年8月至2018年7月於全港超市、藥房及便利店癌症/化療/電療類別專用營養品零售調查報告 (©2018尼爾森公司 版權所有)
† 速癒素™營養品由2012年至2018年連續7年榮獲最受醫護人員歡迎健康品牌大獎 (主辦機構：香港醫護學會)



復康速遞訂購熱線：
8206 6160
www.rehabexpress.com.hk

產品查詢熱線：(852) 8202 9876
www.oralimpact.com.hk



特選產品優惠

2019年7-8月

益健之選

*買1盒
加送試用裝
5粒

喜維肝® 200 Heptral® 200

1. 幫助減低肝臟脂肪積聚
2. 補肝排毒
3. 修復肝細胞
4. 促進肝細胞再生



套裝
優惠價\$500
(原價:\$716)

娜樂武靴葉草本茶包

1. 此產品適合關注血糖人士服用，或有助穩定血糖
2. 有機武靴葉，含有豐富武靴葉酸
3. 幫助消滅現存的多餘脂肪
4. 或有助穩定降低膽固醇和甘油三脂
5. 一個茶包可飲用一天

娜樂武靴葉膠囊

1. 此產品適合關注血糖人士服用，或有助穩定血糖
2. 含有豐富武靴葉酸
3. 幫助消滅現存的多餘脂肪
4. 或有助穩定降低膽固醇和甘油三脂



GENforLIFE維一紅® 植物蝦紅素 (全素配方)

1. 源自天然兩生紅球藻，DeepExtract™ O2B 專利技術萃取
2. 每日1粒，煥發~6000倍抗氧力量(相比天然維他命C)1，駐留年輕
3. 葵花籽油卵磷脂專有配方，提升人體吸收利用率高至3.7倍2
4. 幫助肌膚減少紫外線傷害，達到抗皺、美白、淡斑的功效
5. 提供視網膜全面保護，對抗血管老化，提升免疫力，加速疲勞恢復
6. 適合關注抗老化、肌膚細胞健康、心血管健康、眼睛及腦部健康人士
7. 美國製造，cGMP認定工廠生產，NSF 國際認證



買1盒加送10粒便攜裝1樽

列維通® Livact® Granules

1. 為肝硬化患者提供最關鍵的3種支鏈氨基酸(BCAAs)，補充不足，促進氨基酸平衡
2. 有助肝臟維持應有的功能，提升血清蛋白水平
3. 顆粒沖劑，容易入口，可直接放於口腔內以水沖飲



優惠價\$872
(原價:\$1140)

facebook : Cheers Gallery Rehab Express

備註:

- 「益健之選」優惠期至2019年8月31日止。
- 以上產品或於指定「卓思廊」有售，購買時請先致電分店查詢。
- 贈品數量有限，送完即止。
- 尚有其他「益健之選」產品提供。
- 「卓思廊」保留修訂及終止此推廣活動之權利，而不作另行通知。
- 如有任何爭議，「卓思廊」保留最終決定權。

「卓思廊」分店地址

「卓思廊」北區醫院24小時便利店
「卓思廊」律敦治醫院24小時便利店
「卓思廊」威爾斯親王醫院便利店
「卓思廊」大埔醫院便利店
「卓思廊」將軍澳醫院復康用品專賣店
「卓思廊」博愛醫院便利店及復康用品專賣店
「卓思廊」屯門醫院復康用品專賣店
「卓思廊」瑪嘉烈醫院復康生活幹線

電話：2669 7959
電話：2836 0780
電話：2645 0333
電話：2607 6540
電話：2208 0456
電話：2470 7065
電話：2463 1905
電話：2488 2123

「卓思廊」瑪麗醫院復康生活幹線
「卓思廊」明愛醫院復康生活幹線
「卓思廊」黃大仙醫院復康生活幹線
「卓思廊」佐敦南京街12號
「卓思廊」窩打老道31B地下
「卓思廊」觀塘協和街143號地舖
「卓思廊」廣華醫院復康生活幹線
「卓思廊」荔景大樓便利店

電話：2762 2728
電話：2242 6313
電話：2568 2256
電話：3586 1525
電話：3709 8798
電話：3974 5027
電話：2788 1771
電話：2488 3678

治療大腸癌之

副作用與 日常護理



癌症營養謬誤

近年經政府資助及大力推廣「大腸癌篩查計劃」，不少患者得以能及早發現並接受治療。病人在康復路上，難免要面對治療帶來的副作用及日常護理上的問題。另外，坊間亦有許多癌症病人的食療，究竟癌症病人有什麼營養需要呢？及早了解相關資訊，有助病人更好裝備自己，戰勝癌症！

講座日期：2019年7月27日 (星期六)
講座時間：下午3時至下午5時
講座地點：香港遊樂場會 優才發展及交流中心
講座地址：九龍旺角奶路臣街38號麥花臣匯3樓禮堂
(地鐵旺角站E2出口沿奶路臣街直行、入口設於染布房街)
主講嘉賓：臨床腫瘤科醫生李兆康醫生
註冊營養師楊詠嘉小姐

費用全免

名額有限，報名從速。歡迎任何人士參與。

參加者可獲
紀念品乙份



主辦機構:



贊助機構:



查詢及報名：8206 6160 (報名時間：星期一至五，上午9:00至下午6:00)
網上報名：https://www.rehabexpress.com.hk/healthtalk_registration

報名：請填妥下方的回條及傳真至 2710 8322 或透過Whatsapp 5112 7054 報名

查詢電話：3952 1852 / 8206 6160

參加者姓名：_____ 聯絡電話：_____ 電郵地址：_____

通訊地址：_____

索取門票數量：一張 二張 三張 (門票於收到確認後寄出) < 治療大腸癌之副作用與日常護理 >



營養師蘇永源先生

有營

護肝

飲食習慣與肝臟健康有密切關係，肝病初期幾乎沒有明顯的症狀，一旦發現自己罹患肝病，就要改變日常的飲食，需要自律控制飲食。肝臟疾病的病人懂得選擇食物，適當補充支鏈胺基酸(BCAA)，可改善營養狀況，延緩病情惡化。識飲識食對保護肝臟非常重要。

講座日期：2019年8月17日 (星期六)
講座時間：下午2時至下午4時
講座地點：小童群益會
講座地址：香港灣仔駱克道三號一樓禮堂 (灣仔站C出口在步行6分鐘)
主講嘉賓：聖雅各福群會社區營養及教育中心
註冊營養師蘇永源先生

費用全免

名額有限，報名從速。歡迎任何人士參與。

參加者可獲
紀念品乙份



主辦機構:




協辦機構:



贊助機構:




查詢及報名：8206 6160 (報名時間：星期一至五，上午9:00至下午6:00)
網上報名：https://www.rehabexpress.com.hk/healthtalk_registration

報名：請填妥下方的回條及傳真至 2710 8322 或透過Whatsapp 5112 7054 報名

查詢電話：3952 1852 / 8206 6160

參加者姓名：_____ 聯絡電話：_____ 電郵地址：_____

通訊地址：_____

索取門票數量：一張 二張 三張 (門票於收到確認後寄出)

< 有「營」護肝 >



朱敏健

8

用「牙力」宣揚 平等價值觀

REHAB EXPRESS

ISSUE 73

contents 目錄

雙月刊 2019年07月



復康速遞

- 12 **福從口入** 三文魚老少平安
銀髮族外遊飲食知多啲
香片水果綠茶
- 20 **耆妙用藥** 個案(三)-「停藥症候群」
- 24 **護膚新姿** 血壓與色斑
- 28 **醫管局資訊廊** 醫療培訓引入 VR 技術
醫護有如親臨現場
- 52 **一脈相連** 及早「投資」效果持續
- 56 **御癌有術** 胃癌
- 60 **再上征途** 膀胱過度活躍症
- 64 **傷健深情** 義聚心會 智 · 愛承傳樂滿載
- 66 **社創復康巡禮** 無障礙生活 App: 共融天空 似遠還近
一雙手重拾生活
全港首創無線康復機械手
- 70 **樂活樂齡** 愛父母，要及時 您還記得媽媽的氣味嗎？
- 72 **中西醫理** 你有圓肩、「寒背」、龜頸的問題嗎？

為紓緩香港醫護人手短缺的情況，有人建議放寬海外醫生的評核要求，以解公立醫院醫生不足的燃眉之急。不過也有人擔憂「放寬」後，醫生質素會下降，影響香港醫療服務水平。究竟兩者之間如何取得平衡？

過去的做法是，海外醫生無論來自哪一個國家，或有多少年行醫經驗，都必須通過執業試，再完成12個月的實習期，才能在香港取得執業資格。其中「實習期」最具爭議，尤其部分專科醫生已非初出茅廬，要他們回頭去當實習醫生，重過on call 36小時的工作模式及降回至實習醫生的薪酬，實在欠缺吸引力。醫學會和政府各提出了不同的方案，最終在5月初經過投票後，由代表港大醫學院的醫委會委員鄧惠瓊提出的「方案七」以一票之差勝出。根據「方案七」的建議，海外專科醫生在醫管局、衛生署或兩所大學醫學院任職3年，通過執業試後即可免實習，取得正式醫生牌照。「取消實習」無疑對海外醫生有一定吸引力，期望更多海外專科醫生因此選擇回流或來港工作。

每一個方案也未必完善，但我們必須尊重少數服從多數這個公平的投票結果，亦不應歧視任何國家的醫學水平，應以病人利益為依歸。

今期的封面人物請來平等機會委員會的新任主席朱敏健先生分享該會的工作和成效外，也談到他對外間批評他們是「無牙老虎」的看法，以及他對未來的工作抱負和展望。

每個人對每件事都會有不同的看法和意見，但建立一個公平、沒有歧視的社會是我們的共同願望，大家應該接受社會上有不同的聲音，並且互相尊重和包容。

全港公立醫院滲透率最高及最具公信力的健康資訊雜誌

營辦機構 **明途聯繫有限公司** (香港心理衛生會附屬公司)

聲明及版權 本刊所載之文章內容均由醫院部門負責人、醫生、醫護人員及專業人士提供，旨在提供準確的復康訊息予病人及照顧者。惟所有內容均屬參考性質，故建議病人就個別不同情況向專業醫護人員尋求正確的診斷及治療。本刊、被訪者及撰稿人，均不會為任何人對本刊的內容應用、廣告商所載資料與提供的服務及產品的準確性、質素或可靠性，負上任何醫療及法律責任。本刊所刊登的一切資料，倘未經書面提出正式索取，又獲得本刊書面回覆之允許，均不可複製、編纂、翻印、仿制及以任何形式轉移至任何類型之刊物及媒體之中應用。

名譽顧問團

(排名按筆劃序)

- 方玉輝醫生 社會醫學專科醫生
- 何惠娟女士 香港心理衛生會總幹事
- 李俊傑醫生 養和醫院家庭醫學專科醫生
- 吳美君女士 名卓護專科護士診所顧問護士
- 高永文醫生 骨科專科醫生
- 高淑蘭博士 香港醫務行政學會會董
- 孫外主教授 香港中文大學中醫學院專業顧問
- 莫恩榮醫生 九龍醫院胸肺內科部門主管
- 莫華勳先生 大澳文化基金會有限公司董事
- 許偉智先生 葵涌醫院部門經理(物理治療)
- 麥基恩醫生 資深精神科醫生
- 楊慧珍女士 高級營養師
- 葉維國醫生 香港結構性心臟病學會主席
- 詹華強博士 香港科技大學中藥研發中心主任
- 黎守信醫生 資深精神科醫生
- 劉業添醫生 內分泌及糖尿科專科醫生
- 潘佩瑋醫生 資深精神科醫生
- 盧德臨醫生 資深精神科醫生
- 鄺國柱醫生 呼吸系統科專科醫生
- 龐曹聖玉女士 香港護理及衛生管理學院創院主席
- 羅英敏先生 香港理工大學康復治療科學系臨床導師

編輯委員會

- 出版人 明途聯繫有限公司
(香港心理衛生會附屬公司)
- 督印人 鍾偉成先生 行政總裁
- 編輯部 李 春小姐 總編輯
Agnes 特約記者
Natalie Wong 攝影
- 市場推廣及廣告 金保華小姐
伍偉照先生
王佩珊小姐

2710 8860

發行及印刷 VISIONAIRE



用「牙力」 宣揚平等 價值觀

REHAB EXPRESS

cover story 封面故事

復康速遞



記者 Agnes

攝影 Natalie Wong

設計 VISIONAIRE

平等機會委員會（簡稱「平機會」）成立於1996年5月，是香港的一個法定機構，負責處理社會上有關性別、殘疾、家庭崗位和種族歧視的個案。平機會成立了二十多年，不少市民卻以「無牙老虎」來形容它，為甚麼呢？

「牙力」比「法律」更有效消除歧視

對於平機會毫無「牙力」的這個評語，剛於4月上任平機會主席一職的朱敏健卻有另一番看法：「處理平等機會這個議題，純粹用法律、用『牙』去咬人未必能解決根本性問題。歧視是一種態度，要徹底消除社會上的歧視情況，要從三方面入手：（1）以

適當的法律達至阻嚇作用，令違法者受到教訓；（2）從個案中汲取經驗，繼而作出預防措施，防止歧視情況再出現；（3）教育公眾對歧視議題的認知度，改善人心取向。執法、預防、教育同樣重要，而後兩者只需用『牙力』持之以恆地宣揚平等價值觀，令大眾尊重弱勢社群。有牙無牙，目標都是一樣，只是途徑不同而已。」



精簡調查程序添效率

「調停」一直是平機會的工作重心，事實上不少投訴個案在調查過程中已達成和解，無須透過法庭去解決。然而「調停」也曾為人詬病，例如有人質疑是否代表有財有勢的人做出歧視別人的行為後，只要以金錢賠償做調停就無事？另外，若然調停不成功，投訴人決定訴諸法律時，彷彿要從頭開始，重新再提供所有資料，處事手法官僚又欠缺效率。朱敏健解釋道：「因調停過程牽涉法律問題，期間取得的資料，只能作為調停用途，假如最終調停不成功，資料將不可再用。若個案後來變成民事訴訟，平機會就必須再行取証。有鑑於此，我們現在開始調停前會盡量取得充分的資料，那麼即使後來不



成功要民事訴訟，也毋須大費周章去取証，可省卻時間。」

此外，以前處理查詢、投訴和調停分開三組人去做，因而欠缺效率。為此，平機會由2018年開始將流程簡化，查詢和投訴都由同一組人去處理，避免重複向當事人查問資料。同時亦作出服務承諾，希望百分之七十五的個案能於6個月內完成。據調查數據顯示，2017年平機會處理一宗案件平均需要154天，2018年已縮短至122日，可見成效不俗。

性別和殘疾歧視佔最大比例

2018年平機會約處理1200宗投訴，其中性別歧視約佔400宗，殘疾歧視超過600宗。事實上，自平機會成立以來，性別和殘疾歧視一直佔最大比例，而且多牽涉僱傭關係。例如

性別歧視，大多關於性騷擾，或是與女性員工懷孕有關。至於殘疾歧視，在職場更是常見，不少擁有高學歷的殘疾人士苦無就業機會，往往只能從事低技術工作。

平機會的員工中，有百分之五是殘疾人士，當中包括專業人士，也有前線員工；另外亦有百分之五是少數族裔人士。朱敏健認為，要改善殘疾人士的就業機會，工作間的設施或以作出一些改動，或引進科技，令辦公室對殘疾人士更友善，從而創造更多就業機會，發揮他們的潛能。

目前有些地方會硬性規定企業必須聘請一定比例的殘疾人士，不過朱敏健認為這類措施只能治標而不治本，未必能達到立法的目的。因為有些企業會認為只需要敷衍了事，符合法例最低要求便成，並非企業的社會責



任。因此，他認為教育大眾更加重要，灌輸人人平等的理念，畢竟「治本」比「治標」能更有效地長遠改善社會上的歧視問題。

實戰經驗和未來挑戰

朱敏健曾於廉政公署任職35年，以及於監警會服務6年，他認為這些工作經驗對現時的工作非常有幫助，「其實三個機構也是主要處理投訴，雖然範疇不同，追求公義這個中心思想卻是一致的，只是追求的途徑不同而已。廉署是反貪污，監警會是處理執法人員的操守問題，而平機會處理的範圍則最廣泛，我也希望藉此平台令香港社會達至多元共融，減少歧視情況。」

對於未來的工作展望，朱敏健希望能檢討和改善現時四條歧視條例未能覆蓋的地方，

「隨著香港人口老化，不少退休人士也會再找工作，卻往往因年紀較大而遭受歧視及不公平待遇，可惜現時法例未有涵蓋年齡歧視這範疇。即使是現有的四條歧視條例也有改善空間，例如執法方面的闊度和深度如何加強？未來我會多接觸不同的持份者，了解他們的看法，積極推廣平等機會的概念。」

現實世界要做到絕對的平等並不容易，但至少我們應該抱持每個人都應享有公平機會這個信念，才有希望建立一個和諧共融的社會。



三文魚老少平安

材料 (2-3人份量)

- 三文魚肉 4兩(160克)
- 豆腐 1盒大(300克)
- 蛋白 1隻
- 燕麥糠 4湯匙
- 麻油 1湯匙
- 薑汁 2湯匙
- 鹽 1/3茶匙
- 胡椒粉 少量
- 蔥花 少量

製作方法

1. 三文魚飛水1分鐘，拿出後用金屬匙起肉，除去骨絲。
2. 三文魚用刀切碎，加入豆腐、薑汁、鹽及胡椒粉並搓勻。
3. 再加入燕麥糠、蛋白及麻油拌勻。
4. 放在碟上猛火蒸10分鐘。
5. 倒走多餘水份加上蔥花即成。

營養師小貼士

1. 三文魚加上豆腐及蛋白，此食譜提供超過18克支鏈胺基酸，以每人每餐進食3兩蛋白質食物計算，每人可攝取約6克，此類胺基酸直接由肌肉吸收，可在不影響肝臟功能層面上改善營養狀況。
2. 此食譜亦含豐富的奧米加脂肪酸，有助保持血管暢通、減少發炎徵狀及減慢肌肉流失，屬健康的脂肪酸，人體自行製造量極低，需從飲食中攝取。

肝美靈

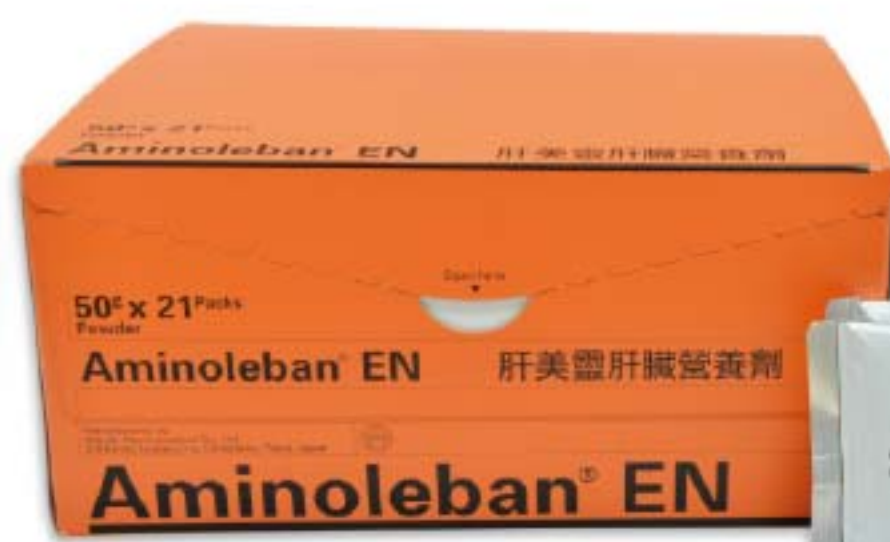
Aminoleban® EN

肝問題專用營養品



經本地醫科大學臨床醫學研究證實能有效：

- 改善病人精神狀況及日常活動能力^{1, 3}
- 減少住院次數及縮短留院時間^{2, 3}
- 改善肝臟功能^{1, 2, 3}
(包括：提高血清蛋白及降低膽紅素)
- 改善血液氨基酸失衡¹



關注肝臟 信賴肝美靈



香港大塚製藥有限公司

香港銅鑼灣禮頓道38號東區電訊大廈21樓

2881 6299

Ref: (1) The San-in Group of Liver Surgery. Br J Surg. 1997 Nov;84(11):1525-1531.
(2) Meng WCS, et al. Aust N Z J Surg. 1999 Nov;69(11):811-815.
(3) Poon RTP, et al. Aliment Pharmacol Ther. 2004 Apr;19(7):779-788.



復康速遞訂購熱線：

8206 6160

www.rehabexpress.com.hk

CAMN_EN201601 (approved in Aug 2016)

肝友營

加入肝友營可享以下服務：

- 優先預留免費健康講座門券
- 病友之間分享會
- 接收有關肝病資訊

成功申請後，憑肝友營「型友證」於卓思廊購買本公司產品，即有機會獲得會員尊享折扣優惠；

並有機會獲得禮品(Aminoleban® EN 專用搖勻器)乙份

參加辦法：將本表格傳真到香港大塚製藥有限公司，傳真號碼：2577 5206 或直接使用右上方 QR code 作網上登記。

姓名：_____

性別：男 女

我對以下疾病資訊有興趣：

郵寄地址：_____

年齡：30歲以下

肝炎 肝癌 中風

聯絡電話：_____

31歲 - 60歲

心血管病

間歇性跛行

電郵地址：_____

61歲以上

申請人簽署：_____

日期：_____



收集之資料只供「肝友營」會員登記及有關使用，一切資料絕對保密。



銀髮族外遊 飲食知多啲

勞碌了大半生，不少退休後的銀髮族也希望能夠繼續週遊列國，見識世界。不過，銀髮族去旅行前一定要做好準備，才能享受外遊的樂趣。以下是一些飲食營養上需要注意的幾個重點：



每當外遊時，無論是年輕人或是銀髮族，都想盡情感受和體驗當地有趣的文化，品嚐新奇的地道食物，因此在飲食控制上往往也會較平日寬鬆。可是這樣的話會容易變成暴飲暴食，影響健康狀態。除此之外，銀髮族的腸道蠕動會比較緩慢，加上舟車勞頓，令身體承受壓力，容易出現便秘的情況。為了減少以上情

況，建議銀髮族在外遊時盡量少食多餐，特式食物最好與同行親友分享，少吃多滋味。此外，應記得要多飲水和多吃蔬果，建議帶備小水壺，並盡量安排於即將到達目的地時飲水，以減少在途中才需要如廁的機會。於旅途的餐膳中，勿忘多選深綠色和顏色鮮豔的蔬果，它們含有抗氧化營養素，能幫助增強抵抗力，減少旅行時生病的機會。

外遊時另一個飲食上很大的轉變，可能是經常外出進食，難以控制調味和份量，所以容易墮入進食過量和高鈉的陷阱。過量進食容易增加體脂和體重；而過量攝取鈉質或可加重高血壓的情況。所以銀髮族外遊時必定要多加注意食物份量，並減少鈉質的攝取。建議銀髮族可盡避免選擇加工食物，如經過醃製或煙燻的香腸、火腿和煙肉。另外，也應該控制在食物上添加醬汁。如有需要，也可要求餐廳在烹調時減少鹽和醬汁的用量。

銀髮族如果能夠在外遊時注意自己的飲食和營養需要，就能保持健康的身體，維持活力和魄力，好好享受自己的黃金享樂期！

聖雅各福群會社區營養服務及教育中心致力推動健康飲食，有註冊營養師提供個人飲食之道或外展健康講座服務，查詢服務詳情，歡迎致電28313253。



全新吞嚥及 咀嚼飲食方案

帶領軟餐新潮流

食物酵素
安全穩定

簡易製作
輕鬆做到

原汁原味
增加食慾



真·叉燒飯



食倍樂·叉燒飯



日本
製造

簡易3步曲 重拾飲食樂趣



1. 攪拌



2. 加熱



3. 塑型

索取
試用裝



軟餐俠 | Q





日本製造

輕鬆飲食無難度

專為吞嚥及咀嚼困難人士而設的輔助食品

吞樂美

Neo-High Toromeal III



食倍樂 Meat



30秒快速增稠

無色無味
不影響飲品味道

不會被口水分解
安全穩定

木瓜酵素
軟化食材

只需浸泡
不影響食物味道

可用於肉類、
魚貝類、根莖葉菜類
各種食材



免費索取試用裝



軟餐俠 | Q





香片水果綠茶

材料(4人份)

- | | |
|--------|-------|
| • 香片茶包 | 4個 |
| • 士多啤梨 | 8粒 |
| • 奇異果 | 2個 |
| • 檸檬 | 1個 |
| • 水 | 800毫升 |
| • 橙汁 | 200毫升 |
| • 鮮薄荷葉 | 適量 |
| • 冰粒 | 適量 |

做法

1. 將水煲滾，放進香片茶包浸10-15分鐘，待涼後放進雪櫃。
2. 士多啤梨和奇異果去頂去皮，切幼粒備用。
3. 把香片茶從雪櫃取出，把檸檬榨汁及橙汁加入茶中。
4. 最後把士多啤梨粒、奇異果粒放進茶中，並按喜好加入已洗淨的鮮薄荷葉及冰粒即可。

營養師貼士

1. 綠茶和水果含抗氧化物，補充水份同時有助增強抵抗力。
2. 用鮮果汁和鮮果為清茶調味，清新可口，減少添加糖份。
3. 材料簡單，易於購買，平日或外遊期間也可以製作享用。

VegiAstin

維一紅 · 植物蝦紅素

爆發~6000倍抗氧力量¹

【對比天然維他命C】*



6 效修護 | 駐留年輕

源自 植物性雨生紅球藻 VEG 素食配方

MOST POWERFUL ANTIOXIDANT

蝦紅素有強大的抗氧化能力

全天然 · 全素食 · 不含麩質 · 無致敏原
獨家 Deep Extract 萃取技術



30粒
標準價\$270/盒



Made in U.S.A.
美國製造



現行藥品
優良製造規範

1. Nishida, Y., Yamashita, E., And Miki, W., Carotenoid Science, 11, 16-20(2007)
* Remark: Antioxidant activity to combat singlet oxygen compared to Vitamin C
此產品沒有根據《藥劑業及毒藥條例》或《中醫藥條例》註冊。為此產品作出的任何聲稱亦沒有為進行該等註冊而接受評核。此產品並不供作診斷、治療或預防任何疾病之用。本產品不能代替藥物，需配合均衡飲食。



諮詢熱線 2811 3312 5901 2990



www.genfortune.com.hk



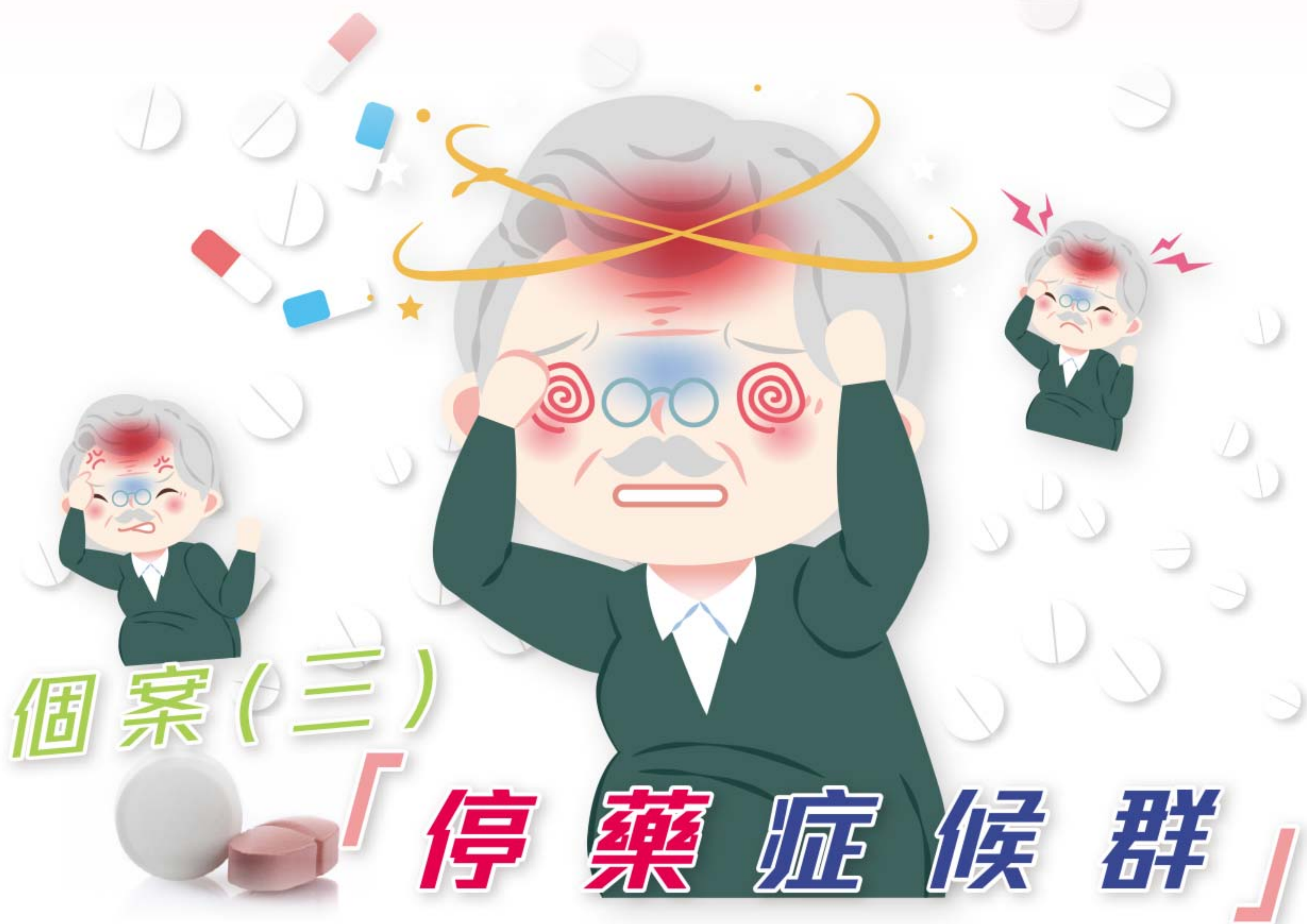
銷售點:



復康速遞訂購熱線:

8206 6160

www.rehabexpress.com.hk



某日，我如常在老人院工作，黃姑娘走來跟我說，患有躁鬱症的陳伯自從出院後，便出現失眠、情緒起伏不定、煩躁不安等症狀，與平日詳和的他判若兩人。當我查閱陳伯的藥物紀錄時，不禁出現疑問：「陳伯平日的抗躁鬱藥怎麼不在藥單上？」於是，我再翻查陳伯的醫療紀錄，得知陳伯住院期間，他的抗躁鬱藥 (Anti-depressant) 被醫生停用。

根據種種跡象來看，我懷疑陳伯是因為抗躁鬱藥突然被停用，引致他出現「停藥症候群」(Discontinuation syndrome)。

為了令陳伯的情況好轉，就必需讓醫生恢復他的精神科藥物。經過我和醫生的詳細商討後，陳伯得以恢復他的藥物，他的精神狀況亦得到改善。

讓我來簡單解釋甚麼是「停藥症候群」：

抗躁鬱藥的主要作用，是改善神經腦細胞之間溝通的神經傳導物質 (Neurotransmitter) 水平，而改善大腦的運作。經過一段時間，傳導物質的水平便會在藥物的幫助下達至平衡狀態，大腦亦會習慣在這個環境下運作。若把藥物突然停掉，一直依靠藥物維持傳導物質的水平便會變得不穩定。從而出現統稱為「停藥症候群」的反彈性症狀，如：頭暈、失眠、神經過敏、焦慮等等。

為甚麼停用精神科藥物是一門高深的學問？原因有以下三個：

- 貿然停止精神科藥物可能會令病情變壞。倒頭來，病人或需服用更多藥物才能令情況好轉。

- 在更改藥物治療期間，病情或會變得反覆不定，從而增加復發的機會。所以，醫生停藥前必須考慮相關的風險。
- 有些病人停藥後，病症不幸復發，即使他們重新服食之前的藥物，也有機會達不到以往的治療效果。因此醫生需要另尋其他藥物治療。

由此可見，病人在停藥前，必須經過醫生的全面評估，權衡停藥的好處和壞處。要令大腦不再依賴藥物獨立運作，絕不能一下子停藥，必須在醫生的指導下逐步調低劑量。整個過程就好比嬰兒學行一樣，要循序漸進。醫生亦需要因應不同原因，例如：個別病人的療程長短、病歷、目前狀況及藥物的種類等等，而決定病人可否停藥及停藥的過程安排。如果病人服藥的療程越長，減藥的速度就越慢，所需要的停藥時間就越長。即使病人最終成功停藥，醫生仍會定期觀察病人，減少病症復發的機會。

你或許會問：陳伯那麼依賴抗躁鬱藥，他是否已經上癮？

抗躁鬱藥不像鎮靜劑、酒精或尼古丁般容易上癮。因此患者不必持續增加劑量來保持已有的效果，也不會有經常渴望服用它們的感覺。正如上文提及，抗躁鬱藥是用來糾正腦部傳導物質的失衡，從而令病徵消失。但由於腦部本身未能正常製造傳導物質的問題仍然存在，加上誘發病情的原因通常在人生際遇中會不斷重現，這兩個因素均構成病發的風險。所以，持續的藥物治療能為患者提供一份額外的保護，鞏固康復進度，大大減低病症復發的風險。

其實，在日常生活上，我們很多時候會採取一些保護

措施來維持健康及防止生病。例如一些人容易著涼，所以每次進入冷氣地方都會加穿一件外套。又例如一些人容易曬傷，所以每次進行戶外活動時，都會使用防曬用品。這個道理就和採用藥物治療來防止情緒病發一樣。

在網路上或親友閒談間，大家不難得到一些講解如何停藥的資訊，但要留意這些消息的可信性，皆因任何資訊都不能「一本通書睇到老」。由於抗躁鬱藥的停藥或減藥是一件很複雜的事，所以病人必須在專業的監督及建議下慢慢停藥或減藥。如發現患有精神病的人士身體出現異常，不妨告知醫生、護士或藥劑師，我們都十分樂意解答你的問題。

參考資料：

Azermai M, Vander Stichele R, van Bortel L, Elseviers M. Barriers to antipsychotic discontinuation in nursing homes: an exploratory study. *Aging & Mental Health*. 2014 Jul;18(3):346-53

Wunderink L, Nieboer R, Wiersma D, Sytema S, Nienhuis F. Recovery in Remitted First-Episode Psychosis at 7 Years of Follow-up of an Early Dose Reduction/Discontinuation or Maintenance Treatment Strategy: Long-term Follow-up of a 2-Year Randomized Clinical Trial. *JAMA Psychiatry*. 2013 Sep;70(9):913-20.

Salomon, C. & Hamilton, B. Antipsychotic discontinuation syndromes: A narrative review of the evidence and its integration into Australian mental health nursing textbooks. *International Journal of Mental Health Nursing*. 2014 Feb;23(1): 69-78.

Declercq, T., Petrovic, M., Azermai, M., Vander Stichele R, De Sutter A, van Driel M, et al. Withdrawal versus continuation of chronic antipsychotic drugs for behavioural and psychological symptoms in older people with dementia. *Cochrane Database of Systematic Reviews*. 2013 Mar;28(3). Art. No.: CD007726.

機構介紹

香港藥學服務基金的主要服務包括院舍到訪藥劑師服務、電腦化藥物記錄、自動化藥物包裝服務及電子派藥系統。另外，配安心藥房為香港藥學服務基金創辦的社區藥房，由註冊藥劑師為患者提供藥物資助計劃和藥物諮詢服務。

Diben[®]
DRINK
倍速定[™]

“血糖急升
令每餐
壓力大增？”



你的隨身營養專家

倍速定[™]
關注血糖營養品

- 複合性碳水化合物，低升糖指數
- 豐富單元不飽和脂肪酸及奧米加3 (EPA+DHA) 脂肪酸



HK-DA-057-2019

卓思廊
Cheers Gallery

復康速遞
RehabExpress

復康速遞訂購熱線：
8206 6160

www.rehabexpress.com.hk



www.caringforlife.hk



營養諮詢：(852) 2176 1912



FRESENIUS
KABI
caring for life

歐洲第一醫學營養品

此產品沒有根據《藥劑業及毒藥條例》或《中醫藥條例》註冊。為此產品作出的任何聲稱亦沒有為進行該等註冊而接受評核。此產品並不供作診斷、治療及預防任何疾病之用。



Accu-Chek® Guide 智航血糖機

意想不到的智慧體驗



嶄新試紙瓶設計
固定試紙，防止散落



用完試紙一按即棄
方便又衛生

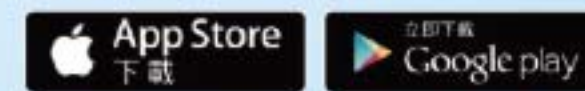


精準可靠
達到比國際標準更高的準確度¹



藍芽無線連接應用程式*
下載及分享血糖記錄

免費下載Accu-Chek® Connect App*



*適用於指定型號手機及裝置

血糖機升級行動！

血糖機的精準度有助嚴格控制血糖。Accu-Chek® Guide智航血糖機精準度達到比國際更高的標準，給您**準確可靠**的血糖檢測結果。

把握機會，立即升級！

換機優惠

憑舊機[△]
換



Accu-Chek® Guide
智航血糖試紙50條



Accu-Chek® Guide 智航血糖機及
Accu-Chek® FastClix 採血筆[#]
[△]須為非羅氏血糖機

換購地點 「卓思廊」瑪麗醫院復康生活幹線 電話：2762 2728
「卓思廊」廣華醫院復康生活幹線 電話：2788 1771
「卓思廊」佐敦南京街12號地舖 電話：3586 1525
「卓思廊」明愛醫院復康生活幹線 電話：2242 6313



「卓思廊」觀塘協和街143號地下 電話：3974 5027
「卓思廊」將軍澳醫院復康用品專賣店 電話：2208 0456
「卓思廊」博愛醫院復康用品專賣店 電話：2470 7065
「卓思廊」屯門醫院復康用品專賣店 電話：2463 1905

查詢電話：2485 7512 / 2485 7508

[#] 採血筆只供個人使用

¹ Data on file: 95% of individual glucose results from 3 test strip lots fall within ± 0.56 mmol/L of the results of the manufacturer's reference method at glucose concentrations < 0.55 mmol/L and within $\pm 10\%$ at ≥ 0.55 mmol/L.

ACCU-CHEK及ACCU-CHEK GUIDE為羅氏擁有之商標。

©2018 Roche Diagnostics

羅氏診斷(香港)有限公司

ACCU-CHEK®



血壓與色斑

傳播媒體時常提及如何在生活上保持良好的習慣去防止「三高」（高血壓、高血糖、高血脂），就以高血壓為例，大部份患者的病因都是原發性的，即是沒有特別的原因，可說是老化的一個表現。但是，如果不去處理，情況會惡化到影響心臟功能、中風和其他循環系統。所謂處理，就是服藥控制、減少鹽份的攝取、戒煙、定時運動等等的方法，只要配合起來，血壓便得以改善，但需長期保持。其實，色斑與高血壓很相似，你並不能夠完全逃避，但是絕對可以控制。

黑色素的形成速度與護理程度有關。血壓可以透過生活上的注意和節制去減低風險。色斑也是如此。良好的防曬功夫包括每天塗足夠SPF度數的防曬霜、每天定時補充防曬霜、善用帽、傘、太陽眼鏡等用品、避免在最猛烈陽光的時間外出（早上十時至下午三時）、減少面對大型電腦螢光幕的時間。這些看似老生常談，如果可以貫徹實行，可以大大減慢色斑的形成。

在處理方面，正如高血壓一樣，並非一開始就需選擇醫學治療（例如服藥、儀器）。但是，如果情況到達必須處理的程度，就應該正視，如當血壓值高過140/90就要考慮服藥治療。對於色斑而言，雖然沒有如血壓的指數，但是卻有以下幾個公認「危險線」的色斑標準：

1. 照鏡時，察覺到自己的斑變得很厲害。
2. 即使用上越來越多的化妝品也遮不了斑塊和膚色不均。
3. 比起同年齡的朋友們，你的色斑和膚色顯得很差。
4. 色斑加上皺紋和鬆弛，令你失去自信心。
5. 你開始害怕去戶外活動後，斑塊很難消退。

要處理色斑，一般建議外塗藥物和激光治療。基本上，在一段治療期後，大部份都有所改善。對此大家會有一大堆的問題。為了讓大家明白多一點，我們用治療高血壓作比喻。

1. 需要長時間治療嗎？

是的。色斑需要清除現有的外，還需要長期控制。而激光治療可作維持的功能。

2. 長期沒有風險嗎？

與服用血壓藥一樣，一定有。但是在醫生的監察下，機會不大，而且可以逆轉的。

3. 沒有斑後，仍需要做防曬嗎？

需要。因為不注意的話，就像服了血壓藥，但不戒口一樣，色斑很難完全控制。

4. 為何有些人的斑很易處理，我的卻很難呢？

正如血壓藥一樣，有些人要服用三、四種才可控制，有些人一種便可以。這與遺傳和個人生活習慣有關。

5. 有人說用儀器違反自然？

在古代沒有藥物下，不少人死於高血壓的併發症。現代人在藥物協助下，壽命和生活質素增長了。這應該不算違反自然吧！用現代科技在處理色斑，應該是很合理吧！

人除了要健康的身體外，注重外貌年輕也無可厚非！



理的

Ultra Ready



睇清楚!
要真正防菌，唔止隔塵埃與花粉!

理的優質三層式口罩

經美國權威機構Nelson Laboratories 証實符合中間過濾層的防細菌(BFE)及防微粒(PFE)效果，在不高於3微米下，基本防菌標準為95%，而理的優質三層式口罩已達到**99%**，絕對有效防菌。

低敏感度，不含玻璃纖維，生產製造符合ISO 9001，當然可以放心使用。

大中細尺碼齊備，完全緊貼臉部，阻隔空氣由側面滲入，加強過濾功能，獨立包裝，適合一家使用，設想周到。



獨立包裝



OSTENIL[®] PLUS 安髌療加強

關節液補充劑

重拾靈活關節 讓你輕鬆踏出每一步



臨床研究指出Ostenil Plus[®]有助紓緩關節疼痛¹，增加活動能力。

Ostenil Plus[®]為高濃度專利配方含Mannitol (抗氧化劑)，
保護透明質酸免被迅速分解，延長透明質酸在關節內的時間²。

詳情請向醫生查詢。

重要訊息: 不適用於確定對Ostenil Plus[®]其中一種成份過敏的患者。少數患者在注射後可能出現短暫性的關節腫痛，可敷冰舒緩。完成注射後的1-2天，應多作休息，避免劇烈運動。

Reference:(1) Borrás-Verdera et al. Rev Esp Cir Ortop Traumatol 2012; 56(4): 274-280 (2) Medonza G et al. Carbohydr Res 2007; 342: 96-102



醫療培訓引入VR技術 醫護有如親臨現場

提起「虛擬實境」(Virtual Reality-VR)大家可能即時聯想到疑幻疑真電子遊戲。其實相關技術迅速發展，醫療界近年亦開始引入虛擬實境技術為醫護人員提供更高質素、較彈性和人性化的訓練。醫院管理局九龍中醫院聯網綜合模擬及技能培訓中心早前與香港理工大學工業及系統工程學系合作，研發出一套虛擬實境軟件，讓培訓實習醫生在VR實景內進行血型配對的臨床程序，稍後更計劃研發其他臨床程序培訓軟件，進一步提升相關培訓的質素。



冼佳卓（左）表示引入虛擬實境訓練後，實習醫生訓練時不需要有專科醫生在場指導，訓練便可變得更有彈性。



負責統籌伊利沙伯醫院實習醫生模擬培訓課程的深切治療部副顧問醫生冼佳卓表示，過往訓練實習醫生進行血型配對程序時，須先由專科醫生講解程序要點，再在指導下對「假手」作練習，訓練次數往往會因為時間及人手調配而受到限制。在引入虛擬實境訓練後，實習醫生訓練時不需要有專科醫生在場指導，訓練便可變得更有彈性。冼醫生說：「現實中醫生不可能在病人身上隨意練習，但透過虛擬實境訓練，實習

醫生便可重複練習部分醫療程序，在處理真實病人時便可提升安全性及穩定性。」

該套虛擬實境軟件於去年十月開始使用，至今年一月共有72名實習醫生接受過有關訓練。大部份接受完訓練的實習醫生都表示，虛擬實境有助提升學習興趣，戴上專用眼鏡後能更專心投入訓練內容及程序。另外，虛擬實境訓練亦可讓他們重複練習，有助加深記憶及熟習一連串的步驟，在對病人施行真正醫療程序時會更得心應手。

曾接受培訓的實習醫生關凱琳說：「血型配對程序涉及大約20個步驟，練習初期難免會出錯。利用虛擬實境不會對病人造成傷害，使我們更加放心不斷練習和揣摩，為病人施行真正醫療程序時更有信心。」九龍中醫院聯網綜合模擬及技能培訓中心現時已提供「血型配對」及「抽取血液樣本作細菌培植」兩項醫療程序的虛擬實境訓練，中心會研究進一步擴展有關訓練及推廣到其他醫院使用。



虛擬實境訓練亦可讓醫護重複練習，有助加深記憶及熟習一連串的步驟，在對病人施行真正醫療程序時會更得心應手。

全面對抗「化療」副作用 助您輕渡「化療」難關

療康佳® 茶包 TREWELL Teabag

本品以接受化療人士為研究對象
是減少化療副作用之茶包的研究項目

不會與化療藥、其它藥物和中藥等產生相衝



官·產·學·研 科研成果

- 化療良伴
- 踢走焦慮
- 排清毒素
- 趕走疲勞



填問券 **免費** 索取

療康佳® 茶包體驗裝乙包



療康佳資訊

健康博士有限公司 榮譽出品



化療後疲累

皮膚及指甲變黑



毛髮脫落

健康博士
有限公司

Dr. Health Ltd.

健康博士有限公司

產品查詢：2424 3001

WhatsApp：6679 5701

卓思廊
Cheers Gallery

復康速遞
Rehab Express

復康速遞訂購熱線：

8206 6160

www.rehabexpress.com.hk

以下「卓思廊」有售：

- 佐敦南京街12號地舖(伊利沙伯醫院小巴總站)
- 窩打老道31B地舖
- 觀塘協和街143號地下



健康博士Facebook



健康博士微信



健康博士網頁

此廣告由以上產品之供應商刊登，廣告內對產品、品牌或其他之描述或任何相關的聲稱，均由該產品之供應商(而非零售商)作出和負責。此廣告僅表示以上產品於上述零售點有售，由於貨品數量有限，部分貨品只限指定店舖提供。



本地大學成功研發有助減輕化療副作用茶包



香港 - 頭號疾病

癌症 - 預計10年後會飆升1/3並仍會是本港的頭號疾病

這二十多年，癌症一直是香港的頭號疾病和殺手。2015年香港防癌協會的資料顯示，癌症新症共有23,750宗，死亡人數12,093，發病率較十年前飆升三成。香港人一生中，每四位男性當中就有一人會患上癌症，每五位女性當中就有一人患癌。預計到2020年，情況更嚴峻，新症數字會超過三萬宗，其中結直腸癌預計會上升53%，婦女乳癌上升81%，子宮體癌更上升97%。這一切對個人，家庭以至社會的資源需求都會大大增加。

(資料來源引自：13/12/2015 香港防癌協會新聞稿)

本港大學與企業合作研發 一種紓緩化療副作用藥食茶包

何謂“大學與產業合作計劃”？

“大學與產業合作計劃”是創新科技署的計劃，旨在鼓勵私營公司充分善用各大學的知識及資源，以便推行更多研究發展工作。計劃的重點在於加強本地大學與私營公司的合作關係。

研究項目

特別針對化療後所致副作用反應，將身體內各種毒素清除，減少化療副作用，例如化療後出現噁心、反胃、頭髮掉落、皮膚及指甲變黑、白血球數量下降、睡眠不足、脾胃失運、精神疲勞等症狀。

不會與化療藥相衝

研究項目以中醫「藥食同源」為理念，採用天然有機食材為原料，研究出獨特的製造工藝，提取出豐富的水溶性蛋白質、多酚和大豆昔元。不怕與任何藥物或治療相撞。並由GMP藥廠生產，經本港檢驗所進行檢定，確保產品均符合大學製定的質量標準。

藥食茶包，成份天然

茶包性味平和，成份天然，不含副作用，能迅速排毒生血，益氣健脾，適合各種不同體質的人士。不怕與任何藥物或治療相撞，適合進行化療人士服用，無須顧慮化療藥物與中藥之間產生影響。

以化療人士為研究對象

化學治療(簡稱化療) 是一種主要治療頑疾的方法

化療後出現噁心反胃，頭髮掉落，皮膚及指甲變黑，嚴重者會出現手腳潰爛，精神疲乏、四肢無力、嗜睡等情況，部份患者更產生焦慮及憂鬱情緒，嚴重影響社交和工作。



藥食茶包能紓緩下列症狀

1. 嘔吐
2. 噁心
3. 毛髮脫落
4. 皮膚及指甲變黑
5. 呼吸急促
6. 睡眠不足
7. 全身怠倦
8. 焦躁不安
9. 心情緊張
10. 憂鬱感





ABSORBA™
nateen®



Soft 系列
(建議日用)



Maxi 系列
(建議夜用)



超薄柔軟設計，活動更自如

提供長達12小時保護



雙層吸水芯



4個柔軟魔術耐用貼



特闊設計



更高站立式防漏護牆



舒適底片



溫馨換片提示



無紡布表層



耐用貼位置標記

* 產品規格：每包10片

專業認證：



掃一掃二維碼

睇下 Nateen 有幾吸水

總代理：

KERRY PHARMA **KERRY MEDICAL**
嘉里醫藥 嘉里醫療

+852 2211 3799

+852 2408 8905

HK.KerryPharma.Order@kerrylogistics.com

http://www.kerrypharma.com

銷售點：



復康速遞訂購熱線：

8206 6160

www.rehabexpress.com.hk

Nutren®
Optimum
佳膳® 益生

免疫強健 體魄 LEVEL UP!



每日飲用，有助**提升免疫力**¹，
減少感染達41%²



PREBIO 1™ 益菌生纖維有助
促進腸道健康



每杯*含10克優質蛋白質，
有助**建立及保持肌肉質量**³

由今日開始，記住

健康早餐



做法 將燕麥片放碗或保溫壺內，加入熱水，拌勻後泡焗3至5分鐘，然後加入佳膳®益生營養補充品，拌勻即成。【可跟個人喜好，加減熱水的份量】

*一杯標準沖調方法：將55克粉末加入190毫升溫水

References:

1. 維他命A、C、鐵及硒有助維持健康免疫系統。
2. Bunout D et al. Effects of a nutritional supplement on the immune response and cytokine production in free-living Chilean elderly. J Parenteral Enter Nutr 2004; 28: 348-354. 需配合均衡飲食及適量運動。
3. 蛋白質有助建立及保持肌肉質量。



瑞士製造

www.nestlehealthscience.com.hk 雀巢健康生活誌 產品查詢熱線: (852) 8202 9876



復康速遞訂購熱線: 8206 6160
www.rehabexpress.com.hk





訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2019年7月至8月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

NestléHealthScience 要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
癌症營養治療品	速癒素(熱帶水果味) Oral Impact	22100067	每盒10包74克	408	\$780/兩盒	() 盒	
	速癒素即飲裝(熱帶水果味)	22100107	每盒3包237ml	122	送粉裝(橙味/咖啡味)一包	() 盒	
	速癒素即飲裝(咖啡味)	22100108	每盒3包237ml	122		() 盒	
	速癒素(橙味)	22100112	每盒5包74克	204		() 盒	
	速癒素(咖啡味)	22100113	每盒5包74克	204		() 盒	
管飼營養品	安體健(即用裝) Ultracal	21300108	237ml	13.5		() 箱 每箱24包	
	愛素寶(即用裝) Isocal	21300042	237ml	12.5		() 箱 每箱24包	
	愛素寶高蛋白質HN(即用裝) Isocal HN	21300043	237ml	14		() 箱 每箱24包	
	天源素(即用禮盒裝) Compleat	21500039	每盒6包237ml	136		() 盒	
	健源素1.5 Cal IsoSource 1.5 Cal	21300109	237ml	23		() 箱 每箱24包	
營養補充品	力源素2.0 RESOURCE 2.0	21300038	237ml	28		() 箱 每箱24包	
	佳膳益生 NUTREN Optimum Powder	21300040	400g	83		() 罐	
	佳膳纖維 NUTREN Fibre Powder	21300033	400g	83		() 罐	
	兒童佳膳 NUTREN Junior Powder	21200001	400g	145		() 罐	
	兒童佳膳 Peptamen Prebio	21200002	800g	223		() 罐	
	蛋白補 Beneprotein Powder	21300050	227g	97.5		() 罐	
	纖維樂 NutriSOURCE Fiber	21300063	205g	110		() 罐	
	藹兒舒 Alfare	21200004	400g	216		() 罐	
	兒童佳易得 Peptamen Prebio	21200005	400g	330		() 罐	
	Meritene® 活力營養湯-雞味 Meritene® Energis Soup-Chicken	28500031	250g	110		() 盒 每盒5包	
Meritene® 活力營養湯-蔬菜味 Meritene® Energis Soup-Vegetable	28500032	250g	110		() 盒 每盒5包		
關注血糖人士營養品	佳膳適糖 NUTREN Diabetes	21500022	400g	118		() 罐	
	佳膳適糖 NUTREN Diabetes	21500021	800g	214		() 罐	
	佳膳適糖 NUTREN Diabetes	21500044	237ml	19		() 箱 每箱24包	
	力源素關注血糖配方即飲裝(呔呢味) Resource Diabetic	21300048	237ml	21		() 箱 每箱24包	
特餐產品	糖愈適(雜莓味) Diabetishield	21300082	237ml	21		() 箱 每箱27包	
	力源素快凝寶 Resource ThickenUp	21400008	227g	68		() 罐	
	力源素快凝寶清透配方 Resource Thicken Up Clear	21400006	125g	73		() 罐	
	快凝寶® 即食營養糊餐-法式至尊雞	21400013	每盒6包75克	132		() 盒	
快凝寶® 即食營養糊餐-匈牙利燴牛肉	21400012	每盒6包75克	132		() 盒		

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯業有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單作準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$300元以上免費送貨，少於港幣\$300元須收取港幣\$60元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，復康速遞將收取HK\$55作為額外運輸費用。

買滿\$300 免費送貨



怡保康

最多家庭醫生推薦*



即飲裝

全球最多臨床醫學實證^A



糖妹
阿糖



廖啟智
阿廖



營養成分符合 **美國糖尿病協會建議¹**

穩醣, 穩妥!

特有醣穩妥組合，
緩慢消化！阿糖穩定晒！

* Ipsos Healthcare 2015年醫學營養品調查報告 (香港家庭醫生) / Ipsos Health 2015 nutrition product study (Hong Kong Family Physicians)

此產品沒有根據《藥劑業及毒藥條例》或《中醫藥條例》註冊。為此產品作出的任何聲稱亦沒有為進行該等註冊而接受評核。此產品並不供作診斷、治療或預防任何疾病之用。1. Diabetes Care, 2014(37), S120-142 (符合美國糖尿病協會之碳水化合物及脂肪建議); Diabetes Care, 2010(33), S13-61 (符合美國糖尿病協會之蛋白質及脂肪建議) 2. Devitt AA et al., J Diabetes Res Clin Metab 2012;1-20. 3. Devitt AA et al., Advances in Bioscience and Biotechnology, 2013, 4, 1-10 Δ 基於已發表的關注血糖專用營養臨床研究 M19-S434-L-0048



Abbott雅培營養專家

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2019年7月至8月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
金裝加營養粉裝 (雲哩嗶味) Ensure Powder (Vanilla)	21300001	<ul style="list-style-type: none"> 完整均衡營養品 特有11種護心組營養組合，同時含有奧米加3脂肪酸(0.07克/100克)，不含膽固醇及反式脂肪，並符合美國心臟協會建議，有助保持心臟血管健康 含有鈣質及維生素D3，有助維持骨骼健康 蘊含多種維生素及礦物質，如維生素A、C、E、泛酸等，有助減少疲倦 含有益菌生，促進腸道健康，提升抵抗力及刺激鈣質吸收 	400g	89.0		() 罐	
低糖金裝加營養粉裝 (雲哩嗶味) Ensure Low Sugar Powder (Vanilla)	21300095	<ul style="list-style-type: none"> 完整均衡營養品 為關注心臟健康及喜歡少甜人士而設 每100毫升只含1.75克糖份，同樣護心 特有11種護心組營養組合，同時含有奧米加3脂肪酸(0.07克/100克)，不含膽固醇及反式脂肪，並符合美國心臟協會建議，有助保持心臟血管健康 含有鈣質及維生素D3，有助維持骨骼健康 蘊含多種維生素及礦物質，如維生素A、C、E、泛酸等，有助減少疲倦 含有益菌生，促進腸道健康，提升抵抗力及刺激鈣質吸收 	850g	202.0		() 罐	
加營養-高能量濃縮即飲裝 Ensure Compact	21300097	<ul style="list-style-type: none"> 完整均衡營養，含25種維生素和礦物質 高熱量配方，每樽125毫升提供300千卡(2.4千卡/毫升) 高蛋白質，每100毫升提供10.2克蛋白質 專為飲食困難或食慾不振的人士而設 	125ml 每包4瓶	96.0		() 箱 每箱24瓶	
健營養即飲裝 Jevity	21300003	<ul style="list-style-type: none"> 特含纖維，有效改善腹瀉或便秘的機會 含高蛋白質 每毫升提供1.06卡路里 	237ml	12.5		() 箱 每箱24罐	
保營養即飲裝 Osmolite HN	21300004	<ul style="list-style-type: none"> 特含纖維，有效改善腹瀉或便秘的機會 含高蛋白質 	237ml	11.0		() 箱 每箱24罐	
怡腎康瓶裝 Nepro HP Liquid	21500037	<ul style="list-style-type: none"> 洗腎人士專用營養品 符合3項國際標準建議(美國腎臟基金會(K/DOQI準則)、美國糖尿病學會(ADA準則)、美國國家膽固醇教育計劃) 低磷*、低鉀*、高熱量、豐富蛋白質 含先進緩慢消化複合性糖份組合(低升糖指數)和豐富單元不飽和脂肪酸及奧米加3，照顧腎臟健康 	220ml 每包6瓶	138.0		() 盒 每箱24瓶	
怡保康(管飼配方) Glucerna (Tube Feed)	21300007	<ul style="list-style-type: none"> 供關注血糖人士服用 其特別研製緩慢消化糖份組合，令此產品或有助於穩定血糖 完整及均衡營養，可作正常用餐或小食 特含單元不飽和脂肪酸，有助維持身體健康 	8oz	22.0		() 箱 每箱24罐	
加營養即飲裝 (朱古力味) Ensure Liquid Nutrition (Chocolate)	21300008	提供均衡營養，不含膽固醇及反式脂肪	250ml	23.0		() 箱 每箱24罐	
加營養即飲裝 (雲哩嗶味) Ensure Liquid Nutrition (Vanilla)	21300009	提供均衡營養，不含膽固醇及反式脂肪	250ml	23.0		() 箱 每箱24罐	
Pulmocare即飲裝	21500002	胸肺科專用營養補充品	8oz	23.5		() 箱 每箱24罐	
金裝加營養粉裝(朱古力味)	21300016	<ul style="list-style-type: none"> 完整均衡營養品 特有11種護心組營養組合，同時含有奧米加3脂肪酸(0.07克/100克)，不含膽固醇及反式脂肪，並符合美國心臟協會建議，有助保持心臟血管健康 含有鈣質及維生素D3，有助維持骨骼健康 蘊含多種維生素及礦物質，如維生素A、C、E、泛酸等，有助減少疲倦 含有益菌生，促進腸道健康，提升抵抗力及刺激鈣質吸收 	900g	190.0		() 罐	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思廉」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思廉」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單作準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$300元以上免費送貨，少於港幣\$300元須收取港幣\$60元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，復康速遞將收取HK\$55作為額外運輸費用。



復康速遞

營養補給品 (一)

Medical Nutrition

買滿\$300 免費送貨



低糖 加營素
Ensure[®] Low Sugar

護心強身

全面均衡營養，
兩星期提昇精力[†]。

24年銷量
NO.1*



HMB 健肌組合
(每杯含1.21克HMB)

低糖配方

護心強身配方



星級代言人
吳鎮宇

呢個年紀真係要飲!

*連續24年全港銷量冠軍 根據尼爾森1995年1月至2018年12月全港成人高營養飲品零售調查報告(沒有註明是特別為嬰兒/幼兒或母親而設) (©2019尼爾森公司版權所有) †調查中,訪問了321名50至80歲獨立生活的成年人,並自我評估缺乏精力及食慾。每日飲用1-2杯加營素,調查受訪者自覺在精力、體力及活力上有改善。

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2019年7月至8月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
金裝加營養粉裝(雲呢嚕味)	21300020	<ul style="list-style-type: none"> 完整均衡營養品 特有11種護心組營養組合，同時含有奧米加3脂肪酸(0.07克/100克)，不含膽固醇及反式脂肪，並符合美國心臟協會建議，有助保持心臟血管健康 含有鈣質及維生素D3，有助維持骨骼健康 蘊含多種維生素及礦物質，如維生素A、C、E、泛酸等，有助減少疲倦 含有益菌生，促進腸道健康，提升抵抗力及刺激鈣質吸收 	900g	190.0		() 罐	
保康速粉裝(橙味或雲呢嚕味) Prosure Powder (Orange/Vanilla)	22100088 22100089	<ul style="list-style-type: none"> 專為腫瘤科病人而設的營養品。經醫學証實，減輕炎症反應，改善胃口，提升生活質素 特別添加EPA(Omega-3脂肪酸)，有助抑壓因癌症所引致的體重下降狀況及胃口欠佳問題 高蛋白質、高熱量，可增加合成代謝和肌肉組織生長 	380g 每盒2罐	335.0		() 盒	
快癒素 Abound Orange Powder	21300017	有助傷口癒合。適合褥瘡、足部潰爛、手術後難於癒合之傷口及燒傷情況使用	24g x 30包	998.0		() 盒	
Perative	21300019	<ul style="list-style-type: none"> 專為代謝壓力大的病人而設的營養品 高蛋白質(每公升含66.6克) 加強L-Arginine，有助傷口癒合 每毫升含1.3卡 	237ml	36.5		() 箱 每箱24罐	
怡保康(粉裝) Glucerna (Powder)	21300021	<ul style="list-style-type: none"> 供關注血糖人士服用 其特別研製緩慢消化醣份組合，令此產品或有助於穩定血糖 完整及均衡營養，可作正常用餐或小食 特含單元不飽和脂肪酸，有助維持身體健康 	400g	111.0	買2罐送 試用裝 乙包	() 罐	
活力加營養	21300024	<ul style="list-style-type: none"> 完整均衡營養素 強肌配方，獨特營養成份組合，包括HMB、蛋白質、維生素D 建議每日飲用兩杯，或有助建立及保持強健肌肉、減慢肌肉流失、重建因歲月自然流失的肌肉，增強體力及活動能力 	850g	253.0		() 罐	
康復速	22100047	<ul style="list-style-type: none"> 含廣譜氨基酸、低脂、低碳水化合物、提供全面營養 速溶配方、分子細小、容易吸收、快速改善體重 含免疫球蛋白、乳鐵蛋白等成份、增加GSH濃度，提升免疫力 排解毒素、減少副作用、增強體質、提升生活質素 適宜瘦弱、免疫力低下、手術及療程期間人士食用 	10g/ 袋， 30袋/桶	488.0		() 罐	
倍力加(雲呢嚕味)	21300073	<ul style="list-style-type: none"> 高鈣，有助骨骼健康 優質蛋白，為身體機能打好基礎 心臟保健所需營養 防禦免疫元素 腦部運作重要營養 	900g	173.0		() 罐	
加力康癌症專用營養品(熱帶水果味)	22100080	<ul style="list-style-type: none"> 高脂肪、低碳水化合物、高蛋白質，含奧米加3魚油及抗氧化營養素 	200ml 每包4瓶	166.0		() 箱 每箱24瓶	
加力康癌症專用營養品(意大利咖啡味)	22100081	<ul style="list-style-type: none"> 每日2支加力康共含2克奧米加3魚油，有效改善新陳代謝，促進食慾及增加體重 	200ml 每包4瓶	166.0		() 箱 每箱24瓶	
加力康癌症專用營養品(菠蘿椰子味)	22100086	<ul style="list-style-type: none"> 豐富蛋白質，有助肌肉重建 不含乳糖，避免乳糖不耐受引起的腹瀉 	200ml 每包4瓶	166.0		() 箱 每箱24瓶	
倍力康2千卡高能量營養品(雲呢拿味)	22100082	<ul style="list-style-type: none"> 每瓶含400千卡，可滿足病人對能量的額外需求 	200ml 每包4瓶	108.0		() 箱 每箱24瓶	
倍力康2千卡高能量營養品(杏桃味)	22100083	<ul style="list-style-type: none"> 豐富蛋白質，有助肌肉重建 有助改善體重，防止體重下降 不含纖維 	200ml 每包4瓶	108.0		() 箱 每箱24瓶	
倍力康2千卡高能量營養品(蘑菇味)	22100114	<ul style="list-style-type: none"> 不含乳糖，避免乳糖不耐受引起的腹瀉 	200ml 每包4瓶	108.0		() 箱 每箱24瓶	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思廊」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思廊」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明途聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單作準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$300元以上免費送貨，少於港幣\$300元須收取港幣\$60元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，復康速遞將收取HK\$55作為額外運輸費用。



復康速遞
Medical Nutrition
營養補給品(二)

買滿\$300 免費送貨

陪你跨越 抗頑症之路 重現 生活色彩

Supportan®
加力康™



由確診後開始，
加力康™ 全面關顧你



每日2支加力康™ 癌症專用營養品，達到理想成效。
研究指出，連續飲用7星期¹含2克EPA及高蛋白質
的癌症營養品，有助：

- ✓ 按時完成療程
- ✓ 減輕治療副作用³
- ✓ 增加體重²
- ✓ 維持抵抗力⁴



德國研發及製造



復康速遞訂購熱線：

8206 6160

www.rehabexpress.com.hk



www.caringforlife.hk

營養諮詢：(852) 2176 1912



FRESENIUS
KABI

caring for life

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2019年7月至8月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
果之保果味營養品 (蘋果味)	22100084	• 每瓶含300卡路量，可滿足病人對能量的額外需求 • 100%乳清蛋白質，有助增加肌肉質量	200ml 每包4瓶	88.0		()箱 每箱24瓶	
果之保果味營養品 (橙味)	22100085	• 不含膽固醇及脂肪，供關注心臟健康人士服用 • 不含乳糖，避免乳糖不耐受所引起的腹瀉	200ml 每包4瓶	88.0		()箱 每箱24瓶	
肝保力肝病專用營養品 (意大利咖啡味)	21500041	專為肝病者營養需要而設計的營養補充品	200ml 每包4瓶	184.0		()箱 每箱24瓶	
倍速定關注血糖營養品 (雲呢拿味)	21300093	專為關注血糖人士設計的營養補充品 • 提供更佳營養組合	200ml 每包4瓶	96.0	91.0	()箱 每箱24瓶	
倍速定關注血糖營養奶 (意大利咖啡味)	21300094	• 提供更佳脂肪比例 • 低升糖指數碳水化合物	200ml 每包4瓶	96.0	91.0	()箱 每箱24瓶	
蛋白樂蛋白質粉	22100078	• 含100%乳清蛋白質，容易被人體吸收 • 特別適用於治療前後或需要額外增加蛋白質的人士而設	300g	117.0		()罐	
倍力康2千卡高能量高纖維營養品 (雲呢拿味)	22100095	• 高熱量(2千卡/毫升)，每瓶200毫升提供400千卡，可滿足病人對熱量的額外需求，提升抵抗力及生活質素，有助改善體重，防止體重下降 • 豐富蛋白質，每瓶200毫升提供20克，有助增加肌肉質量及修補身體組織 • 高纖維，每瓶200毫升提供3克膳食纖維，維持腸道健康 • 不含乳糖，避免乳糖不耐受引起的腹瀉	200ml 每包4瓶	110.0		()罐 每箱24瓶	
倍力康2千卡高能量營養品 (焦糖味)	22100097	• 每瓶含250千卡，可滿足病人對能量的額外需求 • 豐富蛋白質，有助肌肉重建 • 有助改善體重，防止體重下降 • 不含乳糖，避免乳糖不耐受引起的腹瀉	125ml 每包4瓶	72.0		()箱 每箱24瓶	
倍力康1千卡營養品 (雲呢拿味)	22100098	• 每瓶含200千卡，可滿足病人對能量的一般需求 • 豐富蛋白質，有助肌肉重建 • 不含纖維 • 不含乳糖，避免乳糖不耐受引起的腹瀉	200ml 每包4瓶	72.0		()箱 每箱24瓶	
倍健纖高能量纖維營養品 (雲呢拿味)	22100099	• 為營養不良或有營養不良風險的人士提供高能量 • 高熱量(1.5千卡/毫升)，每瓶200毫升提供300千卡，可滿足病人對熱量的額外需求，均衡的脂肪酸分佈 • 豐富蛋白質，每瓶200毫升提供11.2克，有助增加肌肉質量及修補身體組織 • 高纖維，每瓶200毫升提供4克膳食纖維，維持腸道健康	200ml 每包4瓶	80.0		()箱 每箱24瓶	
腎力康慢性腎病或未洗腎專用營養品 (雲呢拿味)	22100100	• 適合未洗腎並需要營養補充的慢性腎病的患者 • 高熱量(2千卡/毫升)，每瓶200毫升提供400千卡 • 低蛋白質，每瓶200毫升提供6克 • 低電解質：低磷，低鈉和低鉀 • 含膳食纖維，每瓶200毫升提供2.4克 • 含奧米加3魚油EPA和DHA，高單元不飽和脂肪酸(MUFA)及中鏈脂肪酸(MCT)，容易吸收	200ml 每包4瓶	93.0		()箱 每箱24瓶	
速得康水解蛋白營養品 (雲呢拿味)	22100101	• 用於消化或吸收不良導致營養不良的患者，例如：慢性炎症性腸病，短腸綜合症，胰腺功能不全 • 每瓶200毫升提供200千卡熱量 • 乳清肽的蛋白質配方，容易吸收的水解乳清蛋白 • 富含中鏈脂肪酸(MCT)，容易吸收消化 • 不含纖維	200ml 每包4瓶	149.0		()箱 每箱24瓶	
倍力康全效均衡營養粉	22100102	• 一罐有齊日常所需的碳水化合物、蛋白質、多種礦物質及維他命 • 0%膽固醇，超過88%由不飽和脂肪組成 • 含優質乳清蛋白，促進修復傷口，增強免疫力 • 含益菌生纖維素，促進腸道健康 • 不含乳糖和麩質	500g	125.0		()罐	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思廊」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思廊」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明途聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單作準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$300元以上免費送貨，少於港幣\$300元須收取港幣\$60元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，復康速遞將收取HK\$55作為額外運輸費用。



復康速遞

營養補給品 (三)

Medical Nutrition

買滿\$300 免費送貨

Fresubin[®]
倍力康[™]

補你元氣

補
健
康


宜

補充均衡營養
吸收充足蛋白質
攝取益菌生纖維素

玲玲師傅提提你：
給家人有「養分」的關懷

每日飲用*，
全效改善健康！



 德國研發及製造

著名堪輿學家

玲玲

* 請遵從專業醫護人員的飲用建議

 **FRESENIUS KABI**
caring for life

 www.caringforlife.hk
營養諮詢：(852) 2176 1912



 卓思廊
Cheers Gallery

 復康速遞
Rehab Express

復康速遞訂購熱線：
8206 6160

www.rehabexpress.com.hk

HK-DA-059-2019

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2019年7月至8月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
腎宜康4.0-杏脯味(4樽/包)	21500010	專為腎病患者而設的營養補充品 • 高熱量配方，每包可提供250卡路里 • 低磷、低鉀、低鈉 • 不含葡萄糖、蔗糖 • 即開即飲，方便衛生 • 每包125毫升，適合需要限制水份攝取的人士 • 適合初期腎病患者，每100毫升提供4克蛋白質	125ml	348.0		()箱 每箱24瓶	
腎宜康7.5-焦糖味(4樽/包)	21500011	專為腎病患者而設的營養補充品 • 高熱量配方，每包可提供250卡路里 • 低磷、低鉀、低鈉 • 不含葡萄糖、蔗糖 • 即開即飲，方便衛生 • 每包125毫升，適合需要限制水份攝取的人士 • 適合需要接受洗腎人士，每100毫升提供7.5克蛋白質	125ml	396.0		()箱 每箱24瓶	
腎宜康7.5-杏脯味(4樽/包)	21500012	專為腎病患者而設的營養補充品 • 高熱量配方，每包可提供250卡路里 • 低磷、低鉀、低鈉 • 不含葡萄糖、蔗糖 • 即開即飲，方便衛生 • 每包125毫升，適合需要限制水份攝取的人士 • 適合需要接受洗腎人士，每100毫升提供7.5克蛋白質	125ml	396.0		()箱 每箱24瓶	
營果健(黑加倫子味)	21500013	• 高熱量營養補充品(1.5Kcal/ml,每瓶提供300Kcal) • 不含脂肪及纖維，適合喜愛果汁口味營養品的人士，開啟便可飲用	125ml	426.0		()箱 每箱24瓶	
營果健(蘋果味)	21500014	• 高熱量營養補充品(1.5Kcal/ml,每瓶提供300Kcal) • 不含脂肪及纖維，適合喜愛果汁口味營養品的人士，開啟便可飲用	125ml	426.0		()箱 每箱24瓶	
糖宜適(咖啡味)	21500015	• 低糖及不含蔗糖，適合關注血糖人士使用，開啟便可飲用 • 每瓶含4克膳食纖維，有助改善腸道健康	125ml	480.0		()箱 每箱24瓶	
糖宜適(雲呢拿味)	21500016	• 低糖及不含蔗糖，適合關注血糖人士使用，開啟便可飲用 • 每瓶含4克膳食纖維，有助改善腸道健康	125ml	480.0		()箱 每箱24瓶	
智敏捷(雲呢拿味)	21500017	• 含有助突觸生長的主要營養成分 • 臨床證明有助改善認知及記憶力減退	125ml	864.0		()箱 每箱24瓶	
速氨健(雲呢拿味)	21500043	• 壓瘡專用配方 • 高熱量及高蛋白質(每瓶提供250卡路里及20克蛋白質) • 並含豐富精氨酸、鋅、維生素C和E，促進傷口癒合 • 備有雲尼拿及朱古力味可供選擇，即開即飲方便衛生	125ml	672.0		()箱 每箱24瓶	
營保健(原味)	21500046	• 含高能量及高蛋白質，為癌症病人專用營養品 • 每瓶含最少300千卡能量及18克蛋白質，有助癌症病人維持體重並完成治療	125ml	528.0		()箱 每箱24瓶	
營保健(淡薑味)	21500047	• 125ml毫升即飲樽裝方便衛生，開瓶後即可飲用	125ml	528.0		()箱 每箱24瓶	
肝美靈	22400017	專為肝臟病人而製的口服營養品，含有適量的41%支鏈氨基酸及所需的微量營養素包括維他命A、D、E和K及鋅，其他主要成份還包括碳水化合物、脂肪、維生素、礦物質及氨基酸等	每盒21包 50克	1488		()盒	
日本吞樂美凝固粉 100g罐裝	21400005	吞樂美是來自日本的食物凝固粉，專為吞嚥困難人士而設，適用於調配不同黏稠度的食品或飲品，亦可保持食物原有的味道	100g	90.0	送吞樂美及食倍樂試用裝	()罐	
日本食倍樂150g袋裝	21400011	• 長者用餐減少誤嚥及噎咳 • 保留食物的原味、大幅度改善澱粉食品特有的黏糊口感的酵素膠化劑 • 減少口腔食物殘留物、保持口腔衛生 • 可避免澱粉食品於口中產生的離水現象 • 非澱粉類食品(菜類、肉類等)都可以果凍化，通用性高	150g	280.0	送吞樂美及食倍樂試用裝	()袋	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思廊」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思廊」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單作準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$300元以上免費送貨，少於港幣\$300元須收取港幣\$60元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，復康速遞將收取HK\$55作為額外運輸費用。



復康速遞

營養補給品(四)

Medical Nutrition

買滿\$300 免費送貨

舊機換新機優惠

買 **Contour plus**

血糖測試紙50片



+ 任何牌子
之舊血糖機

(CONTOUR®PLUS 及
CONTOUR®TS 除外)

**免費
換取**

CONTOUR®PLUS
血糖機連採血器乙部



買 **Contour TS**

血糖測試紙50片



+ 任何牌子
之舊血糖機

(CONTOUR®PLUS 及
CONTOUR®TS 除外)

**免費
換取**

CONTOUR®TS
血糖機連採血器乙部



賞你密密測血糖

現於同一銷售點，凡購買同款血糖測試紙，**保留盒蓋 3 個及單據**，即可免費獲贈**MICROLET®**採血針乙盒(100支)。

**累積
蓋印**



或



送



銷售地點：



「卓思廊」分店地址：

「卓思廊」北區醫院24小時便利店

電話：2669 7959

「卓思廊」瑪麗醫院復康生活幹線

電話：2762 2728

「卓思廊」律敦治醫院24小時便利店

電話：2836 0780

「卓思廊」明愛醫院復康生活幹線

電話：2242 6313

「卓思廊」威爾斯親王醫院便利店

電話：2645 0333

「卓思廊」黃大仙醫院復康生活幹線

電話：2568 2256

「卓思廊」大埔醫院便利店

電話：2607 6540

「卓思廊」南京街復康生活幹線

電話：3586 1525

「卓思廊」將軍澳醫院復康用品專賣店

電話：2208 0456

「卓思廊」窩打老道復康生活幹線

電話：3709 8798

「卓思廊」博愛醫院便利店及復康用品專賣店

電話：2470 7065

「卓思廊」觀塘復康生活幹線

電話：3974 5027

「卓思廊」屯門醫院復康用品專賣店

電話：2463 1905

「卓思廊」廣華醫院復康生活幹線

電話：2788 1771

「卓思廊」荔景大樓便利店

電話：2488 3678

「卓思廊」瑪嘉烈醫院復康生活幹線

電話：2488 2123

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2019年7月至8月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
血糖機套裝	雅培Optium Neo 血糖機套裝	12200157	輕巧設計，快速準確 獨立包裝試紙，4年保養	包括50張試紙，100支針，1部血糖機	680		
	羅氏Accu-Chek Performa 血糖機套裝	12200101	新型號，快速準確，微量 永久保養	包括100張試紙，100支針，1部血糖機	680		
	健臻拜安康*(CONTOUR TS) 血糖機套裝	12200026	最新免調碼型號，永久保用	包括50張試紙，100支針，1部血糖機	600		
	健臻拜安進*(CONTOUR PLUS) 血糖機套裝	12200042	• 準確度極高，易於使用 • 嶄新可以再次補足血樣技術，簡易及進階模式選擇 • 免調碼技術	包括50張試紙，100支針，1部血糖機	600		
	GE血糖機套裝 (血糖機+2盒50紙+2盒50針)	12200195	• 擁有多項專利技術 • 通過國際標準血糖機ISO 15197:2013認證	包括50紙2盒，50針2盒，1部血糖機	399	限量套裝	
血糖試紙	雅培 Optium 血糖試紙	12200007	雅培確安妥血糖機專用試紙	50片裝	230		
	強生 Ultra test strip	12200069	強生 one touch ultra 血糖機專用試紙	50片裝	240		
	強生 OneTouch Select Plus 血糖試紙	12200186	• 5秒即可獲得準確測試結果 • 僅需1微升(µL)血液樣本 • 根據自然紅血球的變化而自動調整	50片裝	226		
	健臻拜安康*(CONTOUR TS) 血糖試紙	12200027	健臻拜安康*(CONTOUR TS) 血糖機專用試紙	50片裝	225		
	健臻拜安進*(CONTOUR PLUS) 血糖試紙	12200041	健臻拜安進*(CONTOUR PLUS) 血糖機專用試紙	50片裝	235		
	GE 血糖試紙 (GS100)	12200192	• 採用獨特橫向設計，減少用家接觸血樣本機會 • 具備自動校正功能，方便易用	50片裝	235	買2盒紙送一盒針	
	羅氏Accu-Chek Performa 血糖機試紙50張	12200093	• 血糖試紙(葡萄糖 氫酶法)與Accu-Chek Performa 血糖機配合使用 • 只需0.6微升極少量血，索血快速 • 升級系統，無需更換密碼牌	50片裝	256		
	羅氏Accu-Chek Performa 血糖機試紙100張	12200178		100片裝	510	送 Softclix 採血針 (5支x2)	
血糖機用採血針	雅培採血針	12200009	適用雅培各式血糖機	100支裝	85		
	強生採血針	12200071	適用強生 one touch ultra 血糖機	100支裝	80		
	羅氏Accu-Chek Softclix 採血針	12200088	適用羅氏血糖機	200支裝	220		
	拜耳MICROLET採血針	12200020	適用拜耳血糖機	200支裝	136		
	「安士滴」按摩型 一次性採血針(28G)	12200044	28G微細針咀，獨特按摩技術，密封消毒，安全衛生，近乎無痛	100針/盒	148		
	安士滴無菌一次性採血針 30G-F方型速幼針100's	12200045	安全密封，極幼設計，適用於多種牌子採血筆	100針/盒	68		
	安士滴無菌一次性採血針 30G-R圓型速幼針100's	12200046	安全密封，極幼設計，適用於多種牌子採血筆	100針/盒	50		
	GE採血針50's (GL300)	12200193	適用於GE血糖機	50針/盒	40		
胰島素注射筆及針	諾和筆*5胰島素注射筆(銀包) (NOVO PEN 5)	16100054	具備記憶功能，可重覆使用的胰島素注射筆	1枝	678		
	諾和筆針咀31G x 6mm	16100013	適用於諾和筆胰島素注射器及多款牌子注射筆	31G x 6mm，100粒	158		
	諾和針* Plus 32G 4mm 100's	12200171	最新超幼超短通用型胰島素注射筆針頭	32G x 4mm，100粒	165		
	BD micro-Fine 32Gx4mm 注射筆專用針頭	16100037	適用於多款牌子注射筆	32Gx4mm，100粒	165	多送10針	
	BD胰島素注射針咀 31Gx5mm 100支	16100016	一次性使用注射筆針頭	31Gx5mm，100粒	150	多送10針	
「MaiMed」酒精棉	17200058	3 cm x 6.5cm	1盒200片	29			
抗糖茶	28400068	純天然，或有助穩定血糖，延緩血管氧化	60包/盒	215			
BD酒精棉100片	17200082	殺菌消毒	100片裝	30			

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思廊」復康用品專賣店參觀選購。
 以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思廊」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。
 一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。
 b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明途聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。
 c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務
 二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。
 三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單作準作實。
 四、運費：以上貨品購滿港幣\$300元以上免費送貨，少於港幣\$300元須收取港幣\$60元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。
 五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。
 六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，復康速遞將收取HK\$55作為額外運輸費用。



復康速遞 Diabetic Products 糖尿科用品

買滿\$300 免費送貨

安而康® ElderJoy®

享受健康體貼生活



不“方便”時，更要用 **安而康**

升級版



升級特強版



升級加強版



高溫消毒
High-Temp Treatment

超強吸收力
Extra Strong Absorbency

抗菌、除味
Antiseptic & Deodorization

**吸水量多50%
吸水力快50%**
Increased Absorbency,
Stay Drier!

- **超強吸收不滲漏**
採用混合式的高分子吸收體及絨毛漿吸收結構，吸收凝聚快速充份，確實防滲、防漏。
- **柔軟透氣又乾爽**
無紡布表層，柔軟透氣性好，防止回滲，保持肌膚乾爽自然。
- **立體防漏更放心**
創新立體防漏隔邊，有效防止液體側漏，使用更放心。
- **隨意再貼方便多**
特有隨意鬆、緊再貼區，可以鬆緊自如，多次黏貼，方便使用。
- **尿濕提示省拆看**
遇水消隱的“尿濕提示圖案”，助您輕鬆看護，省去反覆拆看的不便。

Sole agent:
HENGAN PHARMACARE CO., LTD.
A member of Hengan International Group

查詢熱線：2604 2317



復康速遞訂購熱線：
8206 6160
www.rehabexpress.com.hk



訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2019年7月至8月



客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____



復康速遞 成人紙尿片(-)

Adult Diapers

	精選貨品	貨品編號	吸濕量	尺碼	臀圍	包裝	售價(HK\$)	貨品優惠(HK\$)	訂貨數量	金額
安而康	成人紙尿褲	11100036	1,200 - 1,800cc.	中碼	最大至45"	10片x10包	\$410/箱	買2箱或以上95折 2箱免費送貨	(箱)	
	成人紙尿褲	11100035	1,200 - 1,800cc.	大碼	最大至55"	10片x10包	\$518/箱	買2箱或以上95折 2箱免費送貨	(箱)	
	金裝成人紙尿褲	11100037	1,800 - 2,400cc.	中碼	最大至45"	10片x10包	\$533/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	金裝成人紙尿褲	11100038	1,800 - 2,400cc.	大碼	最大至55"	10片x10包	\$647/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	皇家·至尊裝成人紙尿褲	11100042	3,000cc.	中碼	最大至45"	10片x10包	\$651/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	皇家·至尊裝成人紙尿褲	11100043	超過3,000cc.	大/加大	最大至63"	10片x10包	\$746/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	便利妥片芯(綠色)	11100039	-	細碼	21"x9"	20片x12包	\$450/箱	2箱免費送貨	(箱)	
理的	理的經濟裝成人紙尿褲	11100187	1,600 - 2,000cc.	中碼	最大至46"	10片x24包	\$972	送濕巾16片裝	送完即止	
	理的經濟裝成人紙尿褲	11100086	1,600 - 2,000cc.	大碼	最大至58"	10片x16包	\$840	送濕巾16片裝	送完即止	
	理的成人紙尿褲	11100089	2,300 - 2,900cc.	中碼	最大至46"	10片x20包	\$1096	送濕巾16片裝	送完即止	
	理的成人紙尿褲	11100090	2,300 - 2,900cc.	大碼	最大至58"	10片x20包	\$1274	送濕巾16片裝	送完即止	
	理的成人紙尿褲	11100093	超過2,900cc.	加大碼	最大至63"	10片x12包	\$954	送濕巾16片裝	送完即止	
公公婆婆	公公婆婆成人紙尿褲	11100091	1,600 - 2,000cc.	中碼	最大至46"	10片x20包	\$884	送濕巾16片裝	送完即止	
	公公婆婆成人紙尿褲	11100092	1,600 - 2,000cc.	大碼	最大至58"	10片x20包	\$1100	送濕巾16片裝	送完即止	
添寧	添寧透氣輕柔夜用型成人紙尿片	11100006	2,006ml	細碼	最大至34"	24片x3包	\$379/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	添寧透氣棉柔夜用型成人紙尿片	11100007	2,865ml	中碼	最大至48"	9片x6包	\$410/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	添寧透氣棉柔夜用型成人紙尿片	11100008	3,810ml	大碼	最大至58"	9片x6包	\$492/箱		(箱)	
	添寧透氣輕柔日用型成人紙尿片	11100009	1,332ml	加細碼	最大至30"	30片x3包	\$335/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	添寧透氣輕柔日用型成人紙尿片	11100010	1,539ml	細碼	最大至34"	30片x3包	\$379/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	添寧透氣棉柔日用型成人紙尿片	11100011	1,843ml	中碼	最大至48"	12片x6包	\$356/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	添寧透氣棉柔日用型成人紙尿片	11100012	2,146ml	大碼	最大至58"	12片x6包	\$456/箱		(箱)	
	添寧復健尿褲-輕巧型	11100015	830ml	中碼	29"至39"	12片x4包	\$329/箱	買2箱或以上85折 2箱免費送貨	(箱)	
	添寧復健尿褲-輕巧型	11100016	830ml	大碼	37"至49"	10片x4包	\$329/箱	買2箱或以上85折 2箱免費送貨	(箱)	
	添寧復健尿褲-長效型	11100023	1,440ml	中碼	32"至43"	14片x4包	\$452/箱		(箱)	
	添寧復健尿褲-長效型	11100024	1,440ml	大碼	39"至53"	14片x4包	\$507/箱		(箱)	
	添寧復健尿褲-夜用型	11100212	2500ml	中碼	32"至43"	4包x10片	\$420/箱			
	添寧復健尿褲-夜用型	11100213	2500ml	大碼	39"至53"	4包x10片	\$480/箱			
	添寧貼身活力褲(女士專用)	11100214	1000ml	中碼	29"至41"	9片x4包	\$290/箱	2箱免費送貨		
	添寧貼身活力褲(女士專用)	11100215	1000ml	大碼	37"至51"	8片x4包	\$290/箱	2箱免費送貨		
	添寧貼身活力褲(男士專用)	11100216	1000ml	中碼	29"至41"	9片x4包	\$290/箱	2箱免費送貨		
	添寧貼身活力褲(男士專用)	11100217	1000ml	大碼	37"至51"	8片x4包	\$290/箱	2箱免費送貨		

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思廊」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思廊」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明途聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單作準作實。

四、運費：以上產品免費送貨。部分添寧及安而康產品需訂購兩箱或以上方享免費送貨。不足兩箱，需付運費。離島區暫不提供送貨服務。若上樓梯送貨，須另加運費。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，復康速遞將收取HK\$55作為額外運輸費用。



貼薄唔現形 自信駕馭任何造型



品牌代言人
盧宛茵女士



女士專用



男士專用

尿滲
專用

添寧貼身活力褲

時尚女性自信展現任何造型，都不應受到尿滲問題影響。添寧全新推出貼身活力褲，根據女性身體曲線設計，配搭自然的粉桃色，外觀無異於內褲，穿著貼身衣物都不易發覺，感覺自在舒適。無所顧慮安心外出，便可以繼續享受精彩的社交生活。

貼薄無痕



抗菌抑味



特長寬闊



女性吸濕區

如內褲般舒適



訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2019年7月至8月



客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____



復康速遞

成人紙尿片(二)

Adult Diapers

	精選貨品	貨品編號	吸濕量	尺碼	臀圍	包裝	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
喜舒樂	日本喜舒樂成人紙尿褲(薄裝)	11100192	300cc.	中碼	28"至37"	34片x3包	\$780/箱		(箱)	
	日本喜舒樂成人紙尿褲(薄裝)	11100193	300cc.	大碼	36"至49"	30片x3包	\$780/箱		(箱)	
	日本喜舒樂成人紙尿褲(安全防護型)	11100194	750cc.	中碼	28"至37"	18片x6包	\$800/箱		(箱)	
	日本喜舒樂成人紙尿褲(安全防護型)	11100195	750cc.	大碼	36"至49"	16片x6包	\$800/箱		(箱)	
松鶴	松鶴防漏紙尿片	11100197	1200cc.	中碼	32"至45"	10片X10包	\$350/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	松鶴防漏紙尿片	11100198	1500cc.	大碼	42"至57"	10片X10包	\$480/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	松鶴防漏金裝紙尿片	11100199	2000cc.	中碼	32"至45"	10片X10包	\$450/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	松鶴防漏金裝紙尿片	11100200	2200cc.	大碼	42"至57"	10片X10包	\$550/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	松鶴床墊	11400043	-	60cm x 90cm	-	10片X10包	\$260/箱	2箱免費送貨	(箱)	
德寶 1 2 3	德寶123成人紙尿片(全效型)	11100075	1550ml	細碼	最大至29"	10片x10包	\$380/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	德寶123成人紙尿片(全效型)	11100076	1500-1800ml	中碼	29"至46"	10片x10包	\$402/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	德寶123成人紙尿片(全效型)	11100077	1800-2200ml	大碼	45"至61"	10片x10包	\$512/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	德寶123成人紙尿片(全效型)	11100078	2000-2600ml	加大碼	45"至64"	10片x10包	\$645/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	德寶123超特級成人紙尿片(長效夜用)	11100224	2500-3000ml	中碼	29"至46"	10片x10包	\$580/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	德寶123超特級成人紙尿片(長效夜用)	11100225	3100-3850ml	大碼	45"至61"	10片x10包	\$700/箱	2箱免費送貨	(箱)	
康保	康保片芯	11100221	500ml	細碼	9.84" x 19.69"	20片x12包	\$340/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	康保片芯	11100227	600ml	小碼	9.84" x 21.25"	20片x12包	\$364/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	康保片芯	11100220	700ml	中碼	9.84" x 23.62"	20片x12包	\$400/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	康保片芯	11100228	800ml	大碼	9.84" x 27.56"	30片x8包	\$430/箱	2箱免費送貨	(箱)	
一定妥	一定妥 日用褲 中碼(泰國製造)	11100229	600-850ml	中碼	26"至36"	11片x8包	\$352/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	一定妥 日用褲 大碼(泰國製造)	11100230	650-950ml	大碼	32"至42"	11片x8包	\$396/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	一定妥 日用褲 加大碼(泰國製造)	11100231	800-1000ml	加大碼	38"至50"	8片x8包	\$332/箱	2箱免費送貨	(箱)	
德寶 1 2 3	德寶123 長效 安心褲 中碼(日本製造)	11100232	1600ml	中碼	28"至38"	32片x2包	\$480/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	德寶123 長效 安心褲 大碼(日本製造)	11100233	2000ml	大碼	32"至48"	28片x2包	\$450/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	德寶123 長效 安心褲 加大碼(日本製造)	11100234	2200ml	加大碼	44"至52"	24片x2包	\$420/箱	2箱免費送貨	(箱)	
一定妥	一定妥+護成人床墊	11100235	100-150ml	大碼	60 x 90cm	10片x12包	\$322/箱	2箱免費送貨	(箱)	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思廊」復康用品專賣店參觀選購。
 以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思廊」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。
 一、付款方法：a)請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。
 b)顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明途聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。
 c)所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務
 二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。
 三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。
 四、運費：以上產品需訂購兩箱或以上方享免費送貨。不足兩箱，需付運費。離島區暫不提供送貨服務。若上樓梯送貨，須另加運費。
 五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。
 六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，復康速遞將收取HK\$55作為額外運輸費用。





政府津助安老院 選用品牌之一*



「德寶123超特級」 成人紙尿片



中碼至加大碼

(長效夜用：仿布側透氣設計、
魔術多貼面、彈性腰圍)

「德寶123」** 成人紙尿片



細碼至加大碼
(全效型)

「康保」** 成人片芯



細碼至大碼

「一定妥」 成人日用褲



中碼至加大碼
(泰國製造)



強效吸濕
乾爽每一天

尿片特有：

雙層超強鎖水層

吸濕力特強

直立防漏摺邊

抑菌鎖味

✓ 多款專業護理產品

✓ 全面照顧不同體型人士

✓ 適合任何失禁及長期臥床人士

瑞德衛生紙品有限公司
Disposable Soft Goods Ltd.
免費索取試用裝熱線：
3527 6814 / 3527 6856



ISO9001管理體系認證



**銷售點：



復康速遞訂購熱線：

8206 6160

www.rehabexpress.com.hk

*根據瑞德衛生紙品有限公司2017年數據結果

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2019年7月至8月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
指式脈搏血氧儀	Heal Force Prince-100 指式脈搏血氧儀	精確觀察人體血氧飽和度		758			
	Heal Force Prince-100C 指式脈搏血氧儀	彩屏高像素顯示		948			
	Heal Force Prince-100D 指式脈搏血氧儀	體積小，重量輕，便於攜帶，適合兒童使用		948			
	Heal Force Prince-100N 指式脈搏血氧儀	一指檢測，使用方便，細小輕巧，居家或旅遊皆方便使用		498			
電子血壓計	OMRON HEM-7600T 高智能手臂式血壓計 NEW			1620			
	OMRON HEM-7121 高智能手臂式電子血壓計	臂帶佩戴自檢/誤動作提示/血壓警示/30組記憶/心律不齊檢測		579			
	OMRON JPN600 高智能手臂式電子血壓計	高智能感應科技/偵測心律不齊/60組讀數記憶功能		830	748		
	OMRON JPN500 高智能偵測心律不齊血壓計	人工智能偵測心律不齊/60次數據記憶/自動3次計算平均值		798			
	OMRON JPN700 高智能手臂式血壓計	備有早晨高血壓提示/臂帶佩戴自檢/心律不齊檢測/血壓水平顯示/誤動作提示/100次記憶/日間/夜間平均值顯示/最近3次平均值顯示/日本製造		1200			
	OMRON HEM-8712 高智能手臂式血壓計	高血壓指示/顯示血壓值和脈搏率		440	360		
	"AND" UA767JP 日本製電子手臂式血壓計	日本製造/心跳不規律頻率指示IHB%/脈帶穿戴不正確指示/WHO血壓分級判讀指示/四人份血壓記錄功能+平均值(60x4)		759	680		
	"AND" UA767S 電子血壓計	日本出品，備有心律不齊顯示		565	495		
	"AND" UA611 電子血壓計	備有心律不齊顯示，體積設計輕巧		399			
	"赫曼" Veroyal Compact 手臂式血壓計 NEW	特大顯示屏，數據顯示清晰，舒適，易於保養		430		送Molicare 清洗露500ml	
Tensoval* duo control 雙智能電子血壓計(上臂式)	融入雙智能測量科技的超精準全自動血壓計，能探測心律不齊，附帶舒適臂帶		950	749			
其他復康用品	Oral 7* 口康7號*滋潤牙膏	從牛奶提煉的天然口腔護理產品。增強口腔免疫力，預防及修復口腔內的損傷及潰爛，維持口腔內的天然保護黏膜，保護牙齒牙齦，令口氣清新。特別適合電療及化療人士、糖尿病患者、長期服食藥物人士及長者使用。	75ml	82			
	Oral 7* 口康7號*滋潤漱口水	從牛奶提煉的天然口腔護理產品。不含氟，不影響酵素的功能；不含生長激素(growth hormone)，不會刺激癌細胞生長。效力長達7小時。適合兒童、成人及任何年齡人士。特別適合電療及化療人士、糖尿病患者、長期服食藥物人士及長者使用。	250ml	80			
	Oral 7* 口康7號*滋潤啫喱	從牛奶提煉的天然口腔護理產品。黏度適中，容易塗上口腔。幫助吞嚥，於口腔損傷時仍可維持進食。特別適合電療及化療人士。	50gm	117			
	BioXtra 牛初乳酵素牙膏	幫助鞏固牙齒，預防蛀牙，不含起泡劑(SLS)，無刺激化學成份，敏感牙齒及牙齦發炎者亦適合使用	50ml	38			
	BioXtra 牛初乳酵素漱口水	抑制牙菌膜形成，預防蛀牙、牙齦(肉)發炎，有效清除口氣，促進非滋及口腔發炎癒合，適合口乾者舒緩口乾問題	250ml	55			
	BioXtra 牛初乳酵素口腔滋潤啫喱	舒緩口乾問題，滋潤口腔達8小時，臨床證實能促進口腔發炎(如非滋、牙齦發炎)癒合	40ml	78			
	BioXtra 牛初乳酵素口腔滋潤啫喱噴劑	舒緩口乾問題，滋潤口腔達9小時，臨床證實能促進口腔發炎(如非滋、牙齦發炎)癒合	50ml	78			
	美國Biofreeze 「冷凍靈」冷凍原理啫喱膏	Biofreeze含有一種在南美廣被當地居民使用的草藥ILEX。加入薄荷及樟腦，Biofreeze能快速舒緩因工作或運動引起的肌肉疲勞及酸軟。	3oz 塗搽裝	84			
	美國Biofreeze 「冷凍靈」冷凍原理啫喱膏		4 oz Tube	84			
	Aloe Vesta 蘆薈三合一清潔泡沫	滋潤肌膚，令肌膚感覺清新潔淨。免沖洗，適用於全身。	8安士 (236毫升)	105			
	Aloe Vesta 蘆薈2合1潤膚露		236ml	72			
	Aloe Vesta 沐浴抹布8片裝		1包8片	49			
	TAKALE 溫濕電熱墊	獨立溫度調校		980			
電子體溫計(軟身)	30秒即可讀取體溫，準確度：±0.1℃；超出正常體溫警示，可更換的長效電池(約可使用2千次)	一個	60				

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。
 以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。
 一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。
 b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明途聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。
 c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務
 二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。
 三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單作準作實。
 四、運費：以上貨品購滿港幣\$300元以上免費送貨，少於港幣\$300元須收取港幣\$60元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。
 五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。
 六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，復康速遞將收取HK\$55作為額外運輸費用。

卓思康
 復康速遞
 Blood Pressure Monitor & Other Rehab Products

買滿\$300 免費送貨

MoliCare®安加適®

pH5.5 優質成人紙尿片

HARTMANN



- pH5.5親膚表層
- 透氣
- 快速吸收

10片裝
新上市



MoliCare®安加適® 金裝日用尿片



MoliCare®安加適® 金裝超吸尿片

品質保證



德國製造

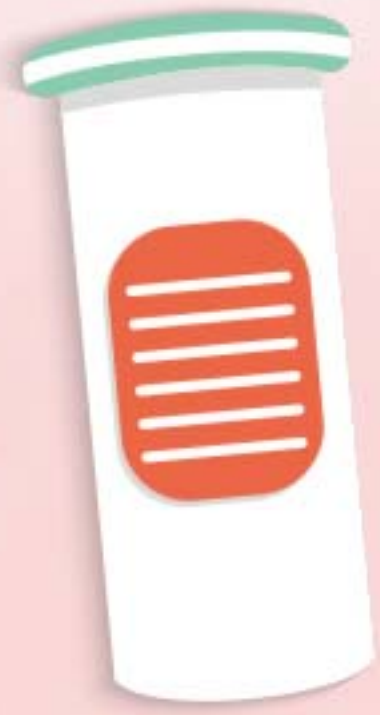
Veroval® compact 血壓計 物超所值的醫護級產品

- ✓ 獲得歐洲高血壓學會認證
- ✓ 能檢測心率不齊
- ✓ 簡易操作



200 YEARS

德國暢銷品牌
具有200年歷史的醫療用品生產商



及早「投資」效果持續

最近遇到一些「新」的糖尿病患者，他們血糖超標其實已經有一段時間，但都沒有使用糖尿病藥物。到最後，情況一拖再拖，甚至出現了併發症，才正式看醫生服藥。看到這些病人，感到真是可惜了，錯過了醫治的最佳時機。



為什麼不吃藥？

當一個人患上傷風感冒，大多會服用藥物幫助病情，但是同樣患上疾病，換了是「糖尿病」或「高血壓」，有部份人卻拒絕吃藥。原因可能有很多，其中一樣是「逃避」。其實大部份人都知道糖尿病或高血壓都屬於長期病患，認為服藥的需要就像佩戴近視眼鏡一樣，可能一直持續，因此當面對這「長期病患」時，部份病人一時間未能接受，遂以逃避的態度面對知道的「現實」。

另外有一些人可能誤以為只要戒口、做運動，就可以完全控制血糖水平，不需要服藥。其實，根據國際指引，患上糖尿病的患者在確診的時候便應要三管齊下：服藥，運動和注意飲食調節。假如血糖的水平真的只是稍為偏高，在生活調節後血糖水平得到大大的改善時，藥物的份量也可以跟着下調。

有些人以為用藥會產生副作用，又不去探討清楚情況，便先關上大門，拒絕考慮服藥。其實有這些疑慮也很正常，但解決方法應該是積極了解、討論，和醫生商量。

為什麼發現糖尿病要及早控制？

有一些病人在確診糖尿病時可能沒有太大不適，加上種種原因，便忽略用藥的需要。

不過，症狀輕微不代表殺傷力低，糖尿病最可怕之處是它的併發症。一旦大血管被襲，心臟病、中風隨之而來，絕對可以殺人於無形。

及早「投資」健康

忙碌的香港人可能為生活工作奔波，忽略了及早在自己的健康上投資。但假如你已經患有糖尿病，就不要再遲疑！英國的UKPDS曾發表研究報告，發現積極治療能令身體產生延續效應(legacy effect)，長遠減低併發症風險。簡單來說，積極控制血糖後身體會有「代謝記憶」，即使一段時間之後治療方案稍為放鬆也會持續有效，對減低大小血管併發症均有幫助。所以，患有二型糖尿病，尤其是較年輕的一群，應及早求醫並訂立適切的治療方案。

糖尿病控制目標

據美國糖尿病協會的指引，二型糖尿病患者的糖化血紅素(HbA1c)一般應控制於6.5%以下，不過要因應個別情況，例如長者或有其他長期病患者可選取7%的標準，以免因控制得太緊而出現低血糖症。

至於年紀輕又沒有長期患病的糖尿病患者，則可以選擇較為進取的方案，盡量將併發症的機會減到最低。



你的一站式關節液(透明質酸*)供應點

SYNVISC ONE 善行
HYLAN G-F 20



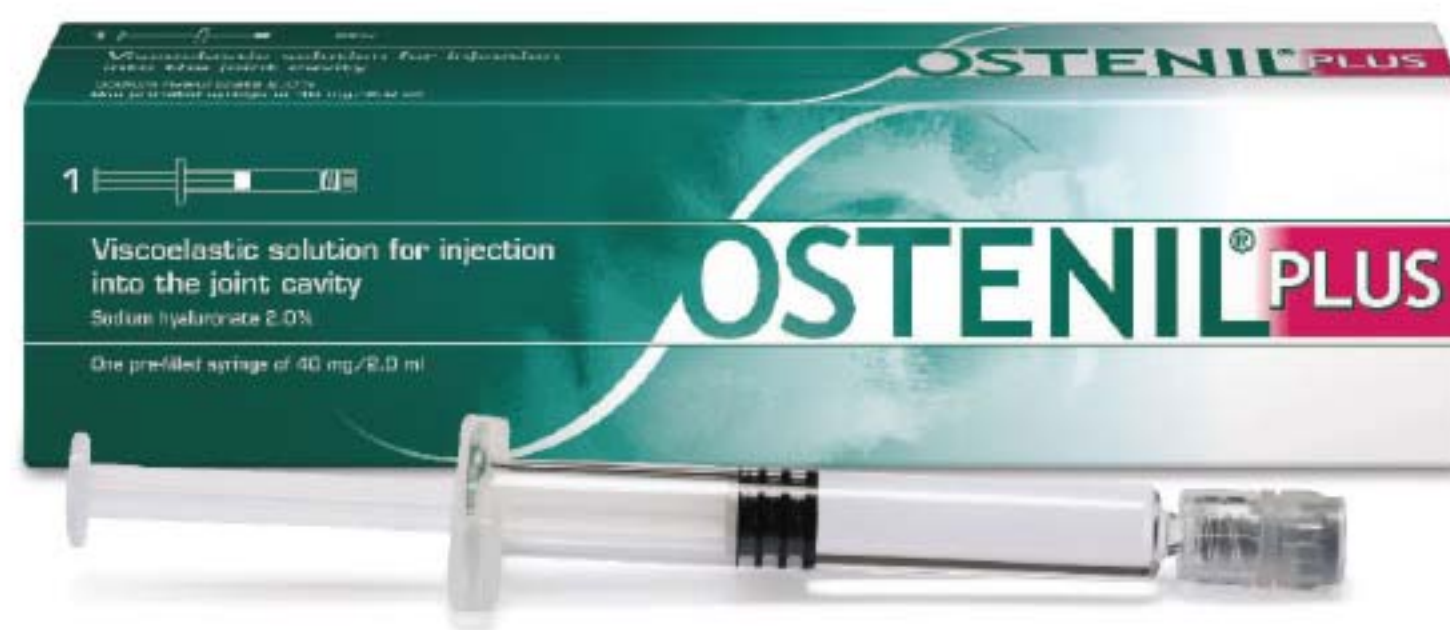
Hyalubrix 60 喜健行®



SUPLASYN®



OSTENIL PLUS



facebook : Cheers Gallery Rehab Express

*透明質酸需經專業醫護人員注射，如欲購買上述產品，請先向醫護人員查詢

頑症患者不可不知

T A F

時間差療法



人體受生理時鐘支配是人所共知的事實，頑症細胞的生長亦然。日本頑症科權威阿部博幸醫學博士所發明的TAF時間差療法，其原理就是因應頑症與生理時鐘的相互作用，再配合三種來自日本僅存潔淨土地【沖繩列島】之特有產物，提高病人自體能力對抗頑症，並加速頑症細胞的凋亡，給予病人全方位的支持。



早上 6時至中午12時

• 頑症細胞血管生長的時間



中午 12時至晚上8時

• 人體的免疫力低潮期



晚上 12時至早上6時

• 頑症迅速生長期，較其他時間多出25%

T 沖繩秋薑黃
TURMERIC

- ✓ 於早上阻止頑症細胞血管生長，切斷頑症營養補給
- ✓ 抑制各期頑症的持續成長
- ✓ 強化肝臟排毒功能
- ✓ 極強抗氧化功能

A 沖繩姬松茸
AGARICUS

- ✓ 於中午強化免疫及保護肝腎，以自身免疫系統對抗頑症
- ✓ 防範正常細胞病變
- ✓ 阻撓壞細胞生長
- ✓ 頑症期間防範轉移
- ✓ 頑症康復後預防復發

F 沖繩褐藻素
FUCOIDAN

- ✓ 於晚上誘導壞細胞死亡，直接撲殺頑症細胞
- ✓ 減輕放療及化療副作用
- ✓ 頑症期間增強食慾及體力
- ✓ 活化免疫細胞
- ✓ 適合關注免疫系統失調人士

納米系列銷售熱線：



拾康專線
Health Retrievers
81011033

金秀集團於1947年在沖繩創立，是當地第一大企業，亦是當地最大的保健食品公司。集團六十年來始終如一，純以沖繩出產的天然素材萃取成各種功能食品，為人類健康出力。



銷售點：

華潤堂 CRCare

watsons 屈臣氏

HealthPlus 健怡坊

卓思廊 Cheers Gallery

復康速遞 RehabExpress

www.rehabexpress.com.hk

網上瀏覽及，

查詢各屈臣氏銷售點：www.bestrade.biz

復康速遞訂購熱線：

8206 6160

www.rehabexpress.com.hk



金秀バイオ株式会社

KANEHIDE BIO CO.,LTD.

總代理：有成環球商貿 電話：2713 3111



胃

癌

發病情況

世界衛生組織資料顯示，胃癌是全球第三致命的癌症，而本港胃癌亦是常見癌症的第六位，每年新症約一千二百宗，在近十年都變化不大。2016年的死亡數字超過七百宗，位列癌症第四號殺手。男性的發病率較女性為高。

發病分布

地理分布以亞洲、北歐，尤以日本、韓國和中國地區的發病率較高。一般來講，年紀愈大，患上胃癌的機會愈高，但並不表示年紀輕就不會發病。

誰人患胃癌的機會較大？

年齡在四十歲以上	家族遺傳
吃得太鹹或經常進食醃製食物	男性患上胃癌的機會是女性兩倍
高脂肪飲食或少吃蔬果及纖維素	幽門螺旋桿菌的感染
由於缺乏維他命B12導致的貧血	胃部曾動手術人士
身患罕見胃病，如胃酸缺乏症等人士	吸煙及過量飲酒

如何診斷幽門螺旋桿菌？

不用胃鏡的方法	使用胃鏡抽取組織
碳十三尿素吹氣檢測	快速尿素酶試驗 CLO Test
抽血檢查抗體	病理化驗
糞便抗原檢測	細菌培養試驗(較少使用)

幽門螺旋桿菌簡介

全港約半數人口曾感染幽門螺旋桿菌	多數是孩童時期感染，傳播途徑未明
可能和不潔食物、食水有關	大部分帶菌者沒有病徵，少部分有十二指腸潰瘍或胃潰瘍，最嚴重為胃癌
病人完成一至兩星期治療後約90-95%治愈率，需要停藥後六至十二星期再進行碳十三吹氣檢測，未能成功殺菌時便要進行第二次療程，並轉換抗生素。	

胃癌的徵狀

胃癌常見的臨床表現主要是上腹持續隱痛或脹悶不適。進食後症狀更為加重。因而容易誤以為「消化不良」，患者也常主動節制飲食以求減輕症狀。這一點與胃、十二指腸潰瘍的疼痛有規律性，而且經進食、服藥後會有改善的情況明顯不同。隨著病情發展，不同部位的癌腫引起症狀也有差別。如位於賁門者常有吞嚥困難；位於幽門者常有梗阻而引起嘔吐；胃部血管受侵蝕則會出現吐血或排出墨糊狀大便。至於食慾不振、消瘦無力、貧血虛弱和體重急劇下降等現象都必然會伴隨而出現。其後甚至在腹部也可摸到腫塊。

若以下任何徵狀持續，應盡快就醫：

持續消化不良或胃灼熱	食慾不振
體重無故下降	吞嚥困難
胃痛	打嗝
感到胃脹(尤其是進食後)	噁心、嘔吐或吐血
糞便帶血或者呈黑色	無故感到疲倦

診斷

胃部內窺鏡檢查

檢驗之前一晚午夜十二時後，病人不要進食和飲用任何東西。在檢查開始時，醫護人員會於病人的喉嚨後部噴麻醉藥，作局部麻醉。醫生亦可能為病人作靜脈注射安眠藥，在病人入睡後作檢查。醫生將一條幼而富彈性的喉管伸入口中，醫生會利用胃鏡檢查食道、胃部及十二指腸，如有需要，可經胃鏡抽取一些胃組織樣本作進一步化驗。假如胃鏡檢查結果顯示已患上胃癌，醫生可能需要作進一步檢驗，看看癌病有沒有擴散，包括以下任何一項：

- 電腦掃描 (CT Scan)
- 正電子掃描 (PET Scan)
- 磁力共振掃描 (MRI Scan)

預防胃癌

胃癌是全球第五常見癌症，2018年全球約錄得1,030,000宗胃癌新症，佔全部癌症新症的5.7%。胃癌會根據癌腫的位置分為賁門癌及非賁門癌兩大類，賁門癌指癌腫的位置在胃的頂部，靠近食道；如果癌腫發生在其他部位，則稱之為非賁門癌。

世界癌症研究基金會與美國癌症研究院專家小組於2016年更新了胃癌持續更新報告。專家一致認為：

- 飲用含酒精飲品可能會導致胃癌。(分量：每天攝取多於45克*)
- 進食鹽醃製品可能會導致胃癌。
- 身體脂肪含量過高可能會導致賁門癌。
- 進食加工肉類會增加患上非賁門癌風險的證據有限。
- 進食烤肉或烤魚會增加患上胃癌風險的證據有限。
- 少吃水果會增加患上胃癌風險的證據有限。
- 進食柑橘類食物會減低患上賁門癌風險的證據有限。

* 1克酒精約等於1毫升酒精。欲計算酒精飲品中的酒精容量，只需將飲品的容量x酒精濃度即可計算出來。

預防胃癌七步曲

- **多吃蔬菜水果** - 每天最少吃2份水果3份蔬菜；
- **減少進食高鹽食物** - 避免加工及醃製食品；多用香草及香料作調味；
- **健康烹調方法** - 避免燒焦肉類或魚類；
- **維持健康體重** - 應恆常運動；
- **日常飲食多以植物性食物為主** - 含豐富纖維的澱粉質的植物性食物，如糙米、紅米、乾豆類、馬鈴薯等；
- **避免或減少酒精攝取**；
- **減少進食紅肉** - 應多吃魚、豆腐、雞等食物來攝取足夠的蛋白質。

獨家專利研製

Oncozac

安固生
雲芝膠囊

高效抗頑雲芝療劑

7天提升免疫力¹
紓緩化療、電療副作用^{2,3}



實驗證明

有效抑制異常細胞^{3,4}
療效為同類產品**3至6**倍⁵



頑症專用營養品 x 安固生® 免費體驗計劃 (名額共100名)

申請方法



剪下**2個**
頑症營養奶粉盒蓋



Whatsapp到 **9139 9343**
或致電
安固生專線 **2110 0880**



安固生®專員會於**2-3個**
工作天聯絡參加者核實
資料並安排快遞服務



掃描 **QR CODE**
獲取更多產品資訊



獲香港中文大學授予獨家專利研製
符合澳洲藥物管理局(TGA)認證及
生產質量管理規範(GMP)認證

美國藥典證書編號: VER-DI-PUR-05
美國專利編號: US 7,048,932 B2
中成藥註冊編號: HKC-10447



安固生 保健資訊平台

培力網上商店 shop.purapharm.com
萬寧、屈臣氏、華潤堂及各大藥房有售

@參加者必需為從未購買任何安固生®產品的新客戶，如有任何爭議，培力(香港)健康產品有限公司將保留最終決定權。

1.Effect of Oral Administration (Seven Day Dosing Schedule) of CV Extract on the In Vivo Proliferation of Viable Murine Bone Marrow Cells from Immunocompromised Mice, United States patent filing : US7,048,932B2: 37-29
2.Zhong Y., Zou J., Zhang L.Y. (2001) Clinical observation on alleviating chemotherapy's side effect of PSP in treating gastric carcinoma. Liaoning Journal of Traditional Chinese Medicine 28 : 668-9 3.King-Fai Cheng, Ping-Chung Leung (2008) General review of polysaccharopeptides (PSP) from c. versicolor : pharmacological and clinical studies. Cancer Therapy Vol. 6 : 117-30 4.Zhou Y.L., Hua J., Lin J., Tang K.X. (2007) Cytotoxic activities of coriolous versicolor (Yunzhi) extracts on human liver cancer and breast cancer cell line. Afr J. Biotechnol 6: 1740-43 5.University Research Findings of Absorbable Peptidoglycan's immunostimulatory Effect on Lymphocytes comparing with two competitors' products in the market, 2003

起立坐墊

起身無難度!

本產品專門協助腿部肌肉因退化或傷患引致不良於從坐位位置自行站立的人仕

本產品優點:

- 全新專利雙重推力設計, 利用彈簧和油壓提供兩段推力幫助使用者輕鬆地從坐位自行站立
- 坐墊選用優質太空記憶綿提供良好的承托力
- 全金屬結構能承托體重達三百磅人士使用
- 無須電力操作安全可靠
- 坐墊適合用於一般梳化或坐椅 (不建議用於有轆的梳化或坐椅)

此坐墊可送給有需要長者以表示對他的關懷與愛心



優惠期快將完結
欲購從速!!



坐墊套特設防水塗層
以便清理流質污漬



因應使用者不同的需要,
可隨意自行調較坐墊的
推力及角度



可拆洗坐墊套方便清潔



請掃描此處
以觀看產品示範

銷售點:



復康速遞訂購熱線:

8206 6160

www.rehabexpress.com.hk

憑此優惠券到以下[卓思廊]
復康用品專賣店及[卓思廊]
便利店即可作現金券 \$50
購買起立坐墊一套



[卓思廊]復康用品專賣店:
明愛醫院, 博愛醫院, 瑪麗醫院,
將軍澳醫院, 屯門醫院,
觀塘協和街143號地舖,
佐敦南京街12號地舖,
窩打老道31b地舖

每張換領券只可使用一次使用後並由卓思廊回收
每次只可以使用一張換領券
此換領券不可兌換現金或作現金找續
此換領券不可與其他優惠同時使用
如有任何爭議[卓思廊]及
[復康速遞]保留最終決定權

GOLDEN AGE PRODUCT COMPANY
九龍 新蒲崗 六合街 29號 宏輝工業大廈 15樓 1501 室
電話:(852) 2793-4988 傳真:(852) 2950-9166
電郵: sales@goldenageproduct.com



膀胱過度活躍症

「阿爸，你唔好成日一見到廁所就話要去啦，唔好成日『邋住』啦！」

上面是陳伯的兒子常常勸勉他的說話，其實不只陳伯的兒子，他的太太、朋友和小孫兒也覺得陳伯根本不須要常常去洗手間。原來，一些簡單的肌肉運動和功能訓練就可大大改善陳伯的情況。

每次聽到親友的勸勉，陳伯真是有苦自己知，近年不知何故總是常常出現突發性尿急，有時如果趕不及去洗手間甚至會有漏尿的情況。陳伯已漸漸減少外出，如果真的要出外，只要一有機會，就算當時未有尿意，他也會去洗手間，避免漏尿等尷尬情況。一晚二至四次的夜尿也大大影響了陳伯的睡眠，在家或出外，他的生活質素也大大降低了！

不同於其他年長男性面對的前列腺問題，陳伯小便時沒有什麼困難或痛楚，但看來他的膀胱儲尿功能有些問題。正常的膀胱容量約300至500毫升，當尿液儲滿時神經系統便會發出尿意的感覺，通知我們是時候前往洗手間排尿。陳伯的膀胱在只儲存少量尿液時就突然收縮，導致膀胱內壓力增加，引發突發性尿急徵狀，繼而引致尿頻及夜尿甚至失禁的情況，求診後醫生診斷陳伯有《膀胱過度活躍症》的症狀。

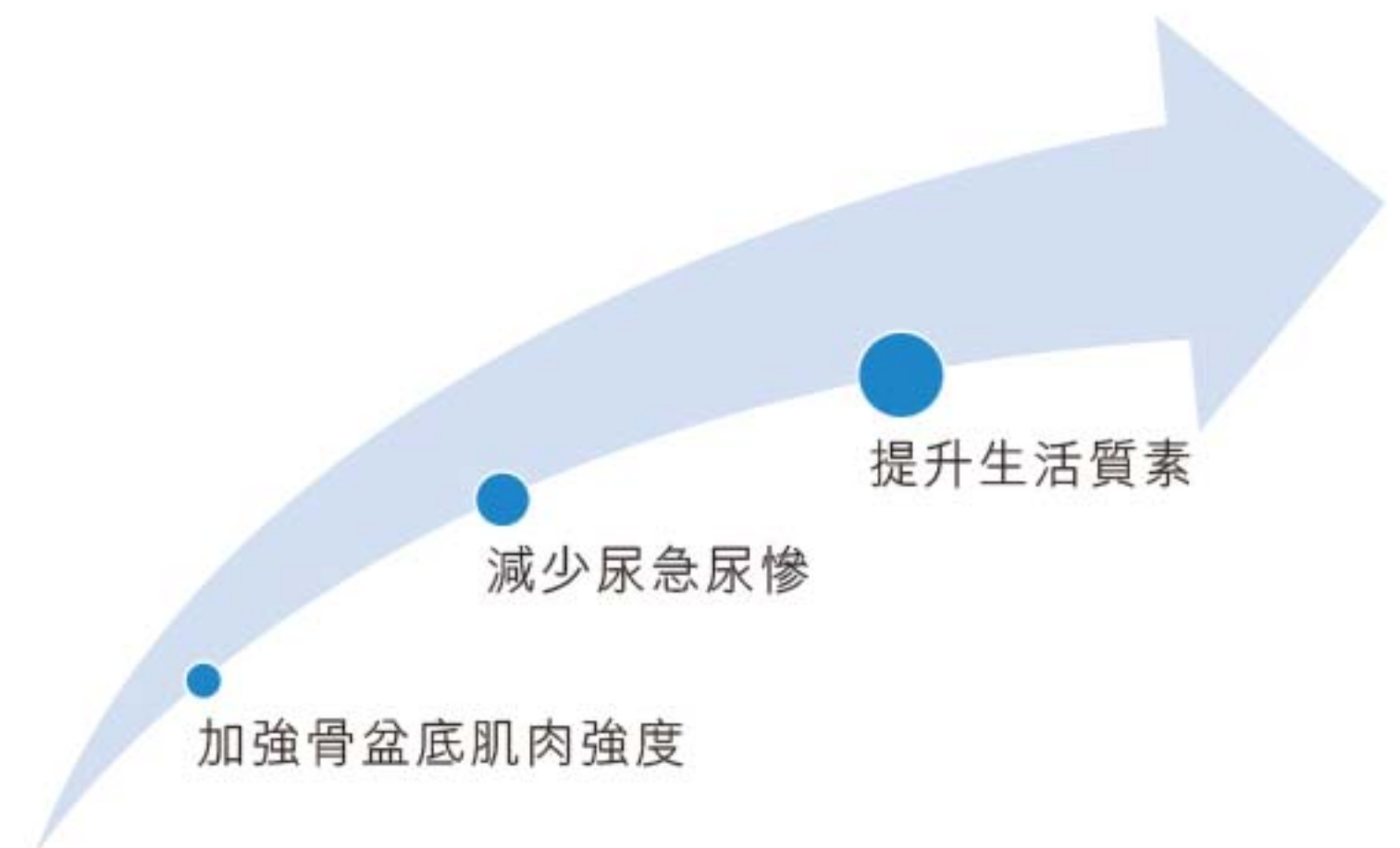
膀胱過度活躍症的症狀：

- **頻尿**：一天解尿次數8次或以上
- **夜尿**：晚上起來解尿2次或以上
- **尿急**：突然產生強烈想解尿的感覺，完全無法忍耐
- **急迫性尿失禁**：常在想解尿時，來不及到廁所就尿出來

骨盆底肌肉（由恥骨向後伸展至尾龍骨的肌肉）是一組對於小便控制十分重要的肌肉，如其他身體的肌肉一樣，骨盆底肌肉往往因年齡和其它原因而變弱，這也是導致《膀胱過度活躍症》的重要原因，所以物理治療對骨盆底肌肉和膀胱功能的訓練十分重要。

我們自己是不易觀察骨盆底肌肉的活動，但我們可在停止小便或忍住大便或放屁時感到這組肌肉的收縮，

也即是我們常說的「提肛」，重要是要收縮正確的肌肉，「提肛」時有肛門向內及向上收緊的感覺而小腹和下肢不會同時收緊，也不會停止呼吸。不應嘗試在排尿時中斷排尿以訓練骨盆底肌肉，以免影響正常排尿功能，我們可於平時每日一至兩次，每次約10下以十秒收縮十秒放鬆的節奏訓練。



初時陳伯覺得骨盆底肌肉訓練很困難，但他沒有放棄，持之以恆，漸漸地他就能收放自如，失禁的情況也大大改善了。陳伯開始在沒有慘尿漏尿情況下嘗試減少每日小便次數，就是我們所說的膀胱功能訓練了。

親友對《膀胱過度活躍症》的了解也十分重要，現在，兒子對陳伯的提示是：「阿爸，多練習呀，現在你可常常和我們一起去玩了！」





FLAMINGO 松鶴失禁護理用品

松鶴紙尿片系列

- ✓ 柔軟乾爽無紡布表層
- ✓ 超強吸濕層
- ✓ 均勻吸水設計
- ✓ 彈性脾位防漏邊
- ✓ 尿濕顯示方便提醒更換
- ✓ 重複性黏貼



松鶴防漏型紙尿片



松鶴防漏型金裝紙尿片

	松鶴防漏型金裝紙尿片 中碼	松鶴金裝防漏型紙尿片 大碼	松鶴防漏型紙尿片 中碼	松鶴防漏型紙尿片 大碼
每包數量	10片	10片	10片	10片
每箱數量	10包	10包	10包	10包
尺寸	80 x 65厘米	96 x 80厘米	80 x 65厘米	96 x 80厘米
腰圍尺寸	76-109厘米	101-140厘米	76-109厘米	101-140厘米
臀圍尺寸	81-114厘米	106-145厘米	81-114厘米	106-145厘米
吸濕量	2000毫升	2200毫升	1200毫升	1500毫升



松鶴濕紙巾

- ✓ 採用特大超柔軟無紡布，堅韌柔軟
- ✓ 膠蓋封口設計，防止水份流失
- ✓ 不含酒精及香料

每包數量	80片
尺寸	23厘米 x 33厘米



松鶴即棄床墊

- ✓ 柔軟乾爽無紡布表層
- ✓ 通透性高，舒適乾爽
- ✓ 網狀導流設計，使液體迅速疏散吸收
- ✓ 吸濕層採用高級木漿製成
- ✓ 特製防漏PE薄膜底層，有效預防滲漏
- ✓ 男女適用

每包數量	10片
尺寸	60厘米 x 90厘米

總代理:



Culture Homes
文化村

Tel: +852 2780 3882
www.culturehomes.com.hk

銷售點:



復康速遞訂購熱線 8206 6160
www.rehabexpress.com.hk



義聚心會 智·愛承傳樂滿載

香港越多越多人士關注精神病康復者及智障人士，不少人更熱心成為義工，服務這些群體。為嘉許及鼓勵這些義工，香港心理衛生會於早前舉行「2018年度義工嘉許禮」，主題為「義聚心會 智·愛承傳樂滿載」，即盼望凝聚關注精神健康的義工，承傳創會65年以來的義工智慧、愛心，為服務對象帶來喜樂及關懷。並配合本會65周年誌慶而取廣東話諧音「樂滿載」。



主禮嘉賓為大會進行了簡單而隆重的開幕儀式



現場話劇表演，劇力萬鈞。



賽馬會恆悅坊義工帶領全場合唱義工之歌，
揭起全晚高潮。



義工領獎花絮

當晚在主禮嘉賓社會福利署義務工作統籌課社會工作主任(義務工作)羅啟雄先生、本會心理健康義工服務小組委員會召集人梁漢忠先生、醫院管理局港島東醫院聯網病人資源中心及社區服務統籌黃婉容女士、車路士足球學校(香港)營運總裁山度士先生、香港警察足球裁判會主席總督察張健斌先生、東區義工組召集人曹劍明先生、本會總幹事何惠娟女士、助理總幹事程志剛先生、助理總幹事傅劉淑儀女士主持啟動儀式後，大會共頒發170多個義工獎項，嘉許一眾出心出力的義工。

另外，又邀請到本會「義戲劇舍」義工話劇團表演，以新劇《Shall we talk?》呈現關注青少年精神健康的重要性。劇舍成員都是義工，自編自導自演的劇目，非常精彩，贏得全場掌聲。最後，本會賽馬會恆悅坊義工領唱《義工之歌》，全晚活動溫馨愉快。

如果你也有興趣成為關注心理健康的義工，歡迎加入香港心理衛生會，詳見網址：www.mhahk.org.hk





「無障礙生活」App：共融天空 似遠還近



友善餐廳



外遊TIPS



交通情報



無障礙景點



復康機構

資訊科技撼動整個世界，網上空間瞬間成為世上最共融的領域，而線下科技亦不遑多讓，以往輪椅人士不能做到的事慢慢變得可能。社會由勞動主導進化為知識型，個人能力的分野由身體能力變成專業知識，從此傷殘人士亦由受助者慢慢轉變為以不同的方式來貢獻社會。

可惜的是，人的心似乎未追上急促的時代步伐，常以舊的思維模式對待傷殘人士，若非對他們漠不關心，就是顯得過份關心，處處特別呵護，令傷殘人士無所適從。

授人以魚不如授人以漁。其實只要資訊足夠，傷殘人士亦可以做到其他人做到的事，去到自己想去的地方。「無障礙生活」App為傷殘人士提供有關餐廳、交通、設施、活動和旅遊景點等的無障礙資訊，讓他們外出時更方便和有信心。

Chloe是一位輪椅人士，以往很少外出。她說：「以前整天都留在家裡，不敢和朋友外出，深怕兩位輪椅人士同行會妨礙別人。自從用了這個App後，我們多了約出去走走，看看世界。這個App很清楚告訴我們哪一個商場有適合我們的設施、方便程度等，還有路線圖指引我們到目的地，易懂易用。」

另一位用家小亮說：「以往我們只能根據過往經驗判斷能否到達某個地方。現在我每次外出都會使用這個App，一方面它能提供最快到達的無障礙路線，另一方面我又可以透過它找到附近的美食，而且還會收到最新活動通知。如果將來這個App可以新增一個輪椅專用路線，我相信可以更方便我們輪友使用。」

這個App不但便利傷殘人士，任何人遇上行動不便的情況，例如受傷、攜帶重物，或與孕婦和長者外出時，也可以透過這個App獲得有用的無障礙資訊。

歡迎下載「無障礙生活」App，或致電3468-3456與項目團隊聯絡。



傷口癒合靠氧氣 高氧治療幫到你！

- 氧氣對傷口癒合十分重要
- 傷口長期不能癒合，其中一個原因可能是傷口缺氧。



突破性輕巧設計，易於攜帶
完全不會影響使用者日常活動



產品編號: WGE-NA040

NATROX高氧傷口治療

產品特性：

- 源自英國劍橋先進科技
- 「空氣水份電解」技術製造純氧
- 13ml/hr 純氧，促進傷口癒合
- 一日24小時不停供氧
- 獨特設計氧氣傳送片，不受滲液影響，快速分佈純氧

研究結果：

- 有效提升傷口治癒率¹
- 有效減低傷口痛楚²

*使用此產品前，須諮詢專業醫護意見。



(機身面積大約只有一般智能手機的六成)
產品尺寸: 105mm(高) x 60mm(闊) x 9mm(厚)

勿錯失
傷口癒合的良機

免費試用服務

由即日起至2019年8月31日，
專業傷口護理團隊《名卓護》可為患者免費提供一次門診諮詢服務，
如確定個案適合高氧傷口治療，即可享有一星期免費NATROX試用服務

立即致電 / WhatsApp登記: 黃先生 (852) 5520 3616

Promotion code: NATROX2018
*如有異議，〈名卓護〉有最終決定權。

NATROX產品資料:



NATROX使用個案:



NATROX[®]
Oxygen Wound Therapy

參考資料:

1. Yu J, Lu S, McLaren AM, et al. Topical oxygen therapy results in complete wound healing in diabetic foot ulcers. Wound Repair Regen. 2016; 24(6):1066-1072.
2. Mani R, Topical oxygen therapy for chronic wounds: a report on the potential of NATROX[®] a new device for delivering enriched oxygen to chronic wounds. Journal of Wound Technology. 2010; 9:28-30



匯寶醫療用品配套有限公司
Solutions Health Care Products & Services Ltd.



NAT-L1-1847C5



一雙手重拾生活

全港首創無線復康機械手

把握黃金三個月 治療要趁早

張先生曾經像無數中風患者一樣，每天醒來，腦海總會浮現一個問題：「我幾時先會好？」

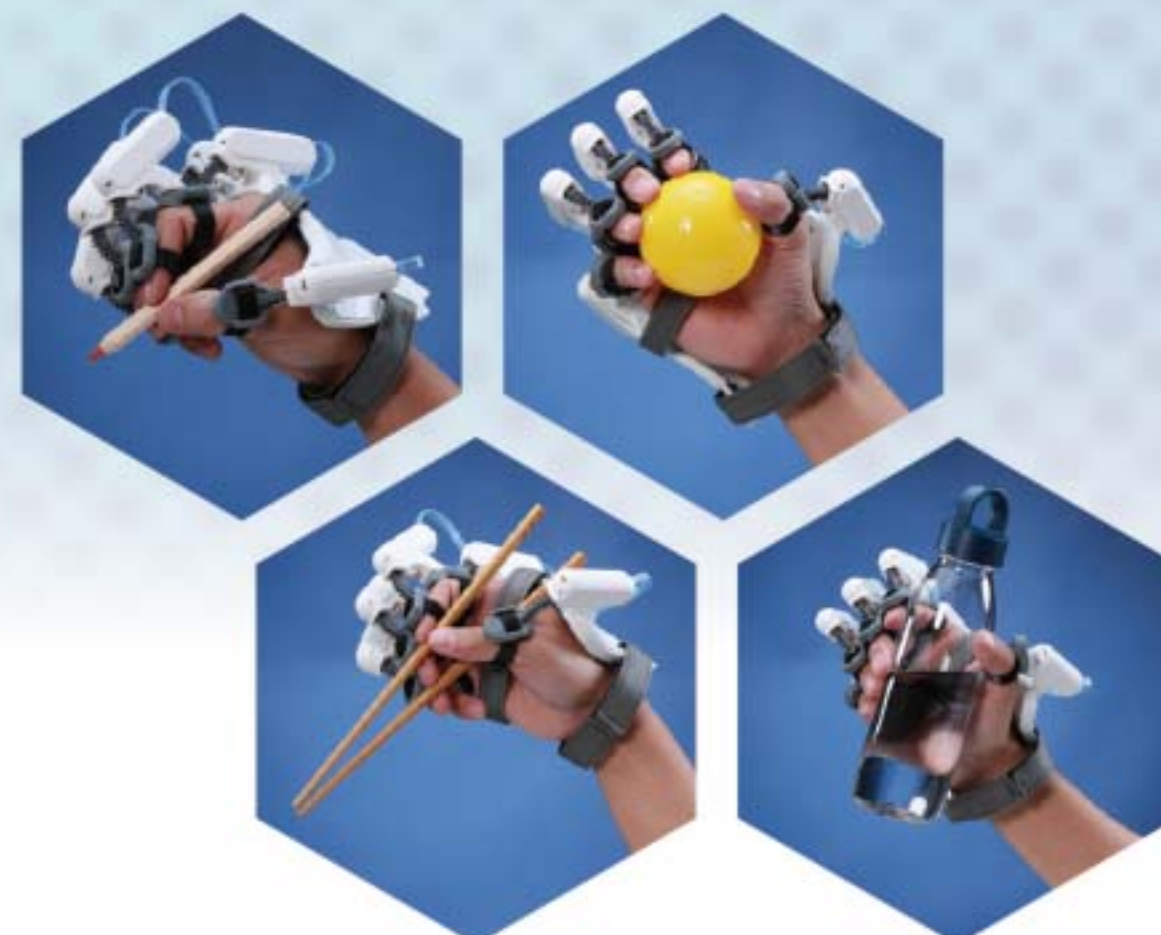
對於前景失去盼望，距離恢復正常生活遙遙無期，不僅是肉體上的折磨、更是心靈的考驗。一般復康治療往往未能百分百善用患者的3至6個月黃金恢復期，患者因而未能以最快速度重拾手部的活動能力。失去日常自顧能力，以及長期依賴別人照顧，容易令患者產生負面情緒、既使病情惡化，更會延長復康期。因此，要守護中風患者的身心健康，必須把握時間，善用科技，務求大幅縮短復康期。

點對點治療 縮短復康期

縮短復康期的要訣在於對症下藥，配合物理治療及職業治療，針對日常活動所需作重點訓練。這亦是HandyRehab復康機械手的設計意念。通過強化腦部對手掌的控制，HandyRehab機械手可提升復康效果，讓患者儘早重拾日常生活自理能力，不用依賴他人照顧。

透過檢測中風患者手部的肌電信號，HandyRehab系統會發出訊號控制機械手的關節開張，輔助患者手掌開合，從而進行手部康復訓練。產品採用全無線設計，重量亦比同類型機械手輕巧，加上其設計以非金屬物料作外殼，讓患者使用起來更感親切、舒適。

從活在中風陰霾，到逐漸掌握簡單日常動作，張先生表示HandyRehab復康機械手讓他可以在家中進行不同動作的訓練，讓他把握黃金復康期，盡快回復正常活動能力。如今他不僅可拾起不同的物件，更重拾對生活的一份憧憬與盼望！



長者安居協會
2019年8月14日 星期三

全港賣旗日

善款用於幫助有經濟困難長者及有需要人士
免費使用「一線通平安鐘™」服務

想買旗

定賣旗

義工登記及捐款
www.schsa.org.hk

☎ 2338 8312



立即參與！



愛父母，要及時 您還記得媽媽的氣味嗎？

世上只有 媽媽， 能憑氣味 認出子女；

即時欣賞《媽媽的氣味》：
4分35秒足本播放，眼淺慎入：



小時候，一點微弱的聲音，也能喚醒熟睡的媽媽。
你哭，媽媽擁你入懷；病了，媽媽抱著你睡。
現在，你抱著孩子，你當媽媽了，卻有多久沒再抱抱自己的媽媽？
關心她一下？
人長大了，跟媽媽雖然很親，卻不太近。

長者安居協會「一線通平安鐘™」特意製作首支社會實驗影片 - 《媽媽的氣味》，希望透過這支影片，讓兩代的愛，加多一點連繫、一份平安。

誠意邀請各位讓媽媽的香氣散播開去，喚起對媽媽的回憶，及時表達您對媽媽的愛意。



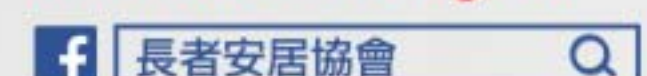
Kubi：
自小不太懂得媽媽的愛錫，到長大成為人母後，才了解媽媽已經把最好的都留給自己。



Zoe：
因是長女要照料其他弟妹，從小到大覺得被忽略成為心結，於拍攝當日母女獲得釋懷。

查詢熱線
2952 7250

www.schsa.org.hk



NEW!

FoamLite™ 輕柔矽膠泡棉敷料

FoamLite™
ConvaTec

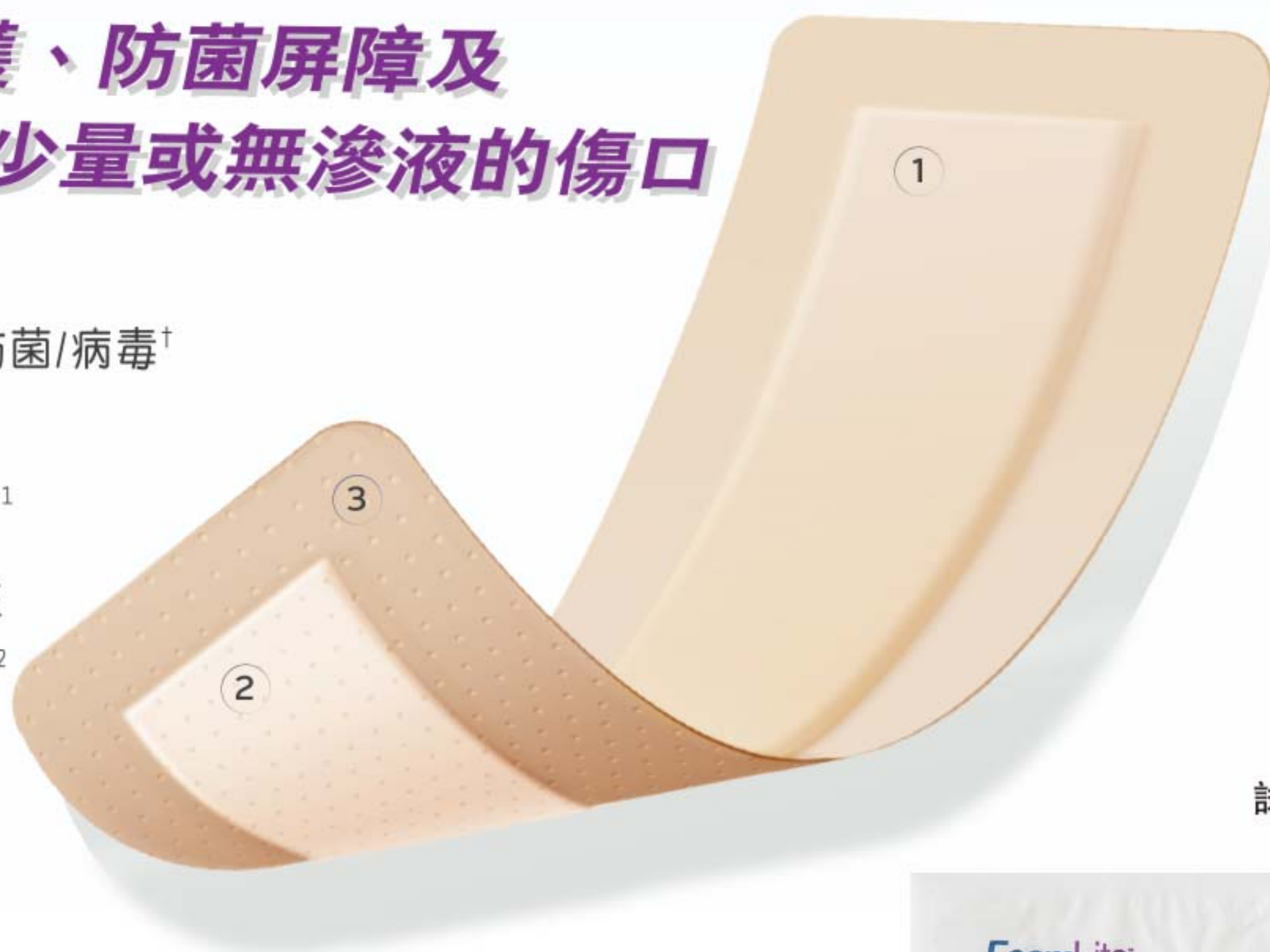


柔軟輕盈、透氣抗菌

可作皮膚保護、防菌屏障及
使用於少量或無滲液的傷口

三層結構

- ① 輕柔觸感的外層，防水、防菌/病毒[†]
- ② 可吸收少量滲液，維持有助於傷口癒合的濕潤環境^{†1}
- ③ 有孔洞的矽膠黏層-親膚性佳，避免移除時造成創傷^{†2}



試用裝

- 柔軟、舒適^{†1}
- 抗細菌、病毒屏障^{†1}
- 柔軟、輕盈
- 容易使用和移除^{†1,2}
- 防水/可淋浴^{†1}



柔軟、舒適，易服貼於各種部位^{†1}



如欲索取試用裝(乙份)
請掃描右方QR code作網上登記



備有多款尺寸可供選擇，歡迎訂購及查詢
客戶服務熱線：+852 2516 9182

* Please refer to FoamLite™ ConvaTec dressing package insert for complete instructions for use
 † As demonstrated *in vitro*
 1. In Vitro Performance Characteristics of Foam Lite ConvaTec WHRI 4680 MS132.25/04/16 Data on File, ConvaTec Inc.
 2. Meuleneire F, Rücknagel H. Soft silicones Made Easy. Wounds International 2013 (May).
 Available from: www.woundsinternational.com

銷售點:



復康速遞訂購熱線：

8206 6160

www.rehabexpress.com.hk



Skin's Guardians
PROTECT. DEFEND. NURTURE

康復寶 ConvaTec

香港灣仔駱克道160-174號越秀大廈19樓1901室

你有圓肩、「寒背」、 龜頸的問題嗎？



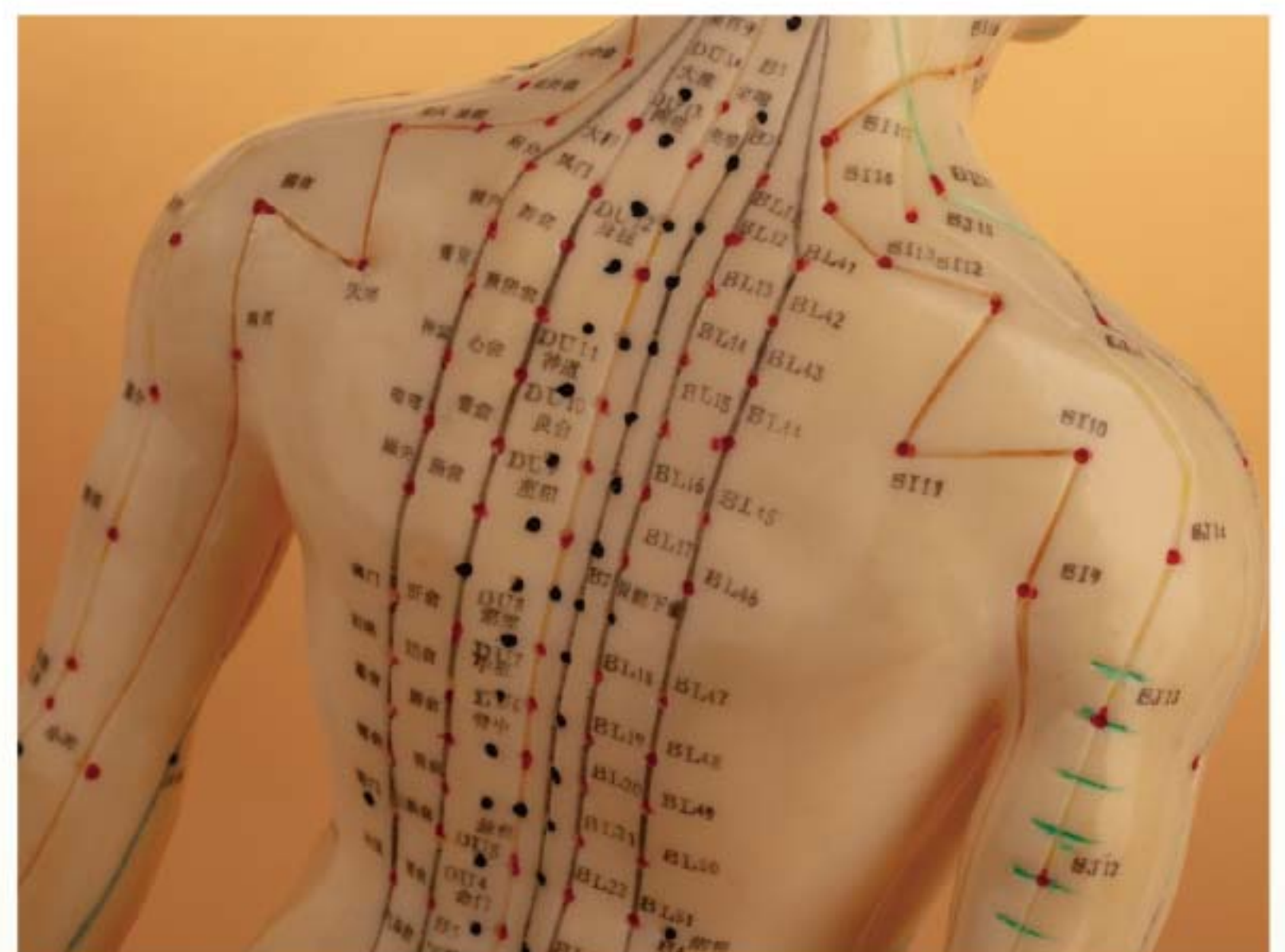
現今社會步伐急速，做事講求效率，無論工作還是私人生活都要快！不同類型的電子產品及發達的網絡資訊令生活及工作效率大大提升，同時亦造成「機不離手」的生活模式。使用電腦、智能電話或平板電腦等電子產品時經常會不自覺地把頭越放越低或把頸越伸越長，造成龜頸的問題，久而久之會造成頸後肌肉的緊張，除了頸部問題，電腦工作亦經常需要長時間打字，若然鍵盤位置過高，很自然會做出聳肩的動作，長時間聳肩會令頸部及上背部肌肉緊張，如果沒有適當的伸展放鬆就會造成肌肉勞損，出現頸膊疼痛、頭痛、頭暈甚至手麻痺等症狀。除了打字外，搬運物件、抱孫甚至健身鍛煉都會經常使用到胸部肌肉(胸大肌及胸小肌)，由於胸部肌肉的止點位於肩前，胸部肌肉發達會使肩部前旋，而且生活上往往忽視了背部肌肉的鍛煉而造成胸部肌肉相對較強，背部肌肉無力抗衡，造成圓肩及「寒背」。

以上看來是獨立發生的問題，但臨床上圓肩、「寒背」及龜頸往往同時出現，只是不同程度而已，而以上問題亦即是常見的上交叉綜合征。上交叉綜合征是指頸項後部、上背部及胸部肌肉緊張，以及頸前屈肌及下背部肌肉的鬆弛乏力綜合造成的症狀。患者站立時會出現頭部前傾、雙肩前旋及「寒背」的體徵，同時伴有頸膊痠痛及後枕部疼痛，「寒背」及圓肩情況嚴重時可能出現胸悶及呼吸不暢的症狀，若然頸部神經受到壓迫更可能出現上肢麻痺的症狀。

中醫較常使用針灸推拿治療上交叉綜合征，使用針刺、艾灸及推拿手法去疏通頸背部經絡，使其氣血通暢，肌肉緊張造成的經絡不通得到紓緩後，疼痛自

然消除，臨床上常選用到風池穴、頸百勞穴、肩中俞穴、肩外俞穴及肩井穴等等。在日常生活上除了要適當控制工作時間，在大約40分鐘後抽2至3分鐘做頸肩部伸展活動，亦要注意頸肩部的保暖，寒濕之邪容易造成經絡閉阻，加重不適症狀。症狀較輕時可以自行外用熱敷(於頸後及肩膀位置進行熱敷10-15分鐘，每日2-3次，溫度不宜太高，避免灼傷皮膚)及伸展運動(頭部的上下運動、左右望、左右傾側，每個方向維持最大活動度約4-5秒，避免頭部作打圈動作)去紓緩症狀。如果經過1周的伸展及熱敷後仍有不適就應該盡早求醫，避免病程進一步惡化。

一般情況下，患者每周需要接受2-3次治療，視乎實際情況而定，患者亦可以同時接受中藥、拔罐、西藥及物理治療，但無論接受那一種治療，預防及消除致病原因才是最重要的一環。日常生活需要注意良好的姿勢，減少長時間低頭工作，加強下背部肌肉的鍛煉，多做頸背及胸部肌肉的伸展動作，這樣才可以有效改善及預防上交叉綜合征，避免做成圓肩、「寒背」及龜頸，保持昂首挺胸，表現出最佳的精神狀態。



讀者意見 歡迎讀者於此欄提供有關本雜誌的意見
(傳真至 2710 8322)

意見：_____

聯絡電話：_____

復康速遞

會員申請表 請傳真至 2710 8322 或
交回各 卓思廊 復康用品專賣店

申請人姓名：_____ 性別：_____

聯絡電話：_____

聯絡地址：_____

本人反對使用個人資料於擬作出的產品 / 活動優惠推介或直接促銷。
「復康速遞」會員於「卓思廊」復康用品專賣店可享購物優惠，請親臨各「卓思廊」復康用品專賣店換領會員證。

復康速遞

贈券 **購物現金券**
健康博士療康佳茶包42包

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店購買「健康博士療康佳茶包42包」一盒，可作\$50使用。(原價：\$688，扣減後\$638)

「卓思廊」復康用品專賣店：
· 佐敦南京街12號·窩打老道31B地舖
· 觀塘協和街143號地舖

- 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
- 每次只可使用一張優惠券。
- 優惠期至2019年8月31日。
- 此優惠適用於直銷訂購。
- 此券不能兌換現金。
- 此優惠不可與其他優惠同時使用。
- 如有任何爭議，「卓思廊」及「復康速遞」保留最終決定權。



復康速遞

贈券 **\$10購買**
Zappy消毒濕紙巾/酒精消毒濕紙巾

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店，可以\$10購買「Zappy消毒濕紙巾10's (不含酒精)」或「Zappy酒精消毒濕紙巾10's」(獨立包裝)一包。

「卓思廊」復康用品專賣店：
· 明愛醫院·屯門醫院·博愛醫院
· 瑪麗醫院·將軍澳醫院
· 佐敦南京街12號地舖
· 窩打老道31B地舖
· 觀塘協和街143號地舖

「卓思廊」便利店：
· 黃大仙醫院·北區醫院
· 威爾斯醫院·律敦治醫院

- 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
- 每次只可使用一張優惠券。
- 優惠期至2019年8月31日。
- 此優惠適用於直銷訂購。
- 此券不能兌換現金。
- 此優惠不可與其他優惠同時使用。
- 如有任何爭議，「卓思廊」及「復康速遞」保留最終決定權。



復康速遞

贈券 **購物優惠**
維一紅®植物蝦紅素 (全素配方)

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店購買「維一紅®植物蝦紅素 (全素配方)」乙盒，或消費滿 \$200或以上，可免費換領「維一紅®植物蝦紅素」10粒便攜裝1樽。

「卓思廊」復康用品專賣店：
· 明愛醫院·屯門醫院·瑪麗醫院·
· 佐敦南京街12號地舖
· 窩打老道31B地舖
· 觀塘協和街143號地舖

「卓思廊」便利店：
· 博愛醫院·律敦治醫院·北區醫院

- 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
- 每次只可使用一張優惠券。
- 優惠期至2019年8月31日。
- 此優惠只適用於上述「卓思廊」分店。
- 此券不能兌換現金。
- 此優惠不可與其他優惠同時使用。
- 如有任何爭議，「卓思廊」保留最終決定權。



復康速遞

贈券 **購物現金券**
Livact 列維通®肝病補充劑

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店購買Livact 列維通®肝病補充劑乙盒，即可作現金HK\$268使用。(原價：HK\$1,140/盒)

「卓思廊」復康用品專賣店：
· 明愛醫院·屯門醫院·瑪麗醫院·
· 佐敦南京街12號地舖
· 窩打老道31B地舖
· 觀塘協和街143號地舖

- 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
- 每次只可使用一張優惠券。
- 優惠期至2019年8月31日。
- 此優惠只適用於上述「卓思廊」分店。
- 此券不能兌換現金。
- 此優惠不可與其他優惠同時使用。
- 如有任何爭議，「卓思廊」保留最終決定權。



復康速遞

贈券 **購物優惠**
口樂平口腔啫喱牙膏試用裝

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店購買任何頑症產品，可免費索取口樂平口腔啫喱牙膏試用裝乙包。

「卓思廊」復康用品專賣店：
· 明愛醫院·將軍澳醫院
· 屯門醫院·瑪麗醫院·博愛醫院
· 佐敦南京街12號地舖·窩打老道31B地舖
· 觀塘協和街143號地舖

- 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
- 每次只可使用一張優惠券。
- 優惠期至2019年8月31日。
- 此優惠同時適用於上述「卓思廊」分店及「復康速遞」。
- 此券不能兌換現金。
- 此優惠不可與其他優惠同時使用。
- 如有任何爭議，「卓思廊」保留最終決定權。



復康速遞

贈券 **購物優惠**
BD胰島素注射筆專用針頭

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店購買「BD胰島素注射筆專用針頭31Gx5毫米100支」或「32Gx4毫米100支」一盒，加送10支。

「卓思廊」復康用品專賣店：
· 明愛醫院·屯門醫院·廣華醫院
· 佐敦南京街12號地舖
· 窩打老道31B地舖
· 觀塘協和街143號地舖
· 將軍澳醫院·瑪麗醫院
· 博愛醫院·瑪嘉烈醫院

「卓思廊」便利店：
· 黃大仙醫院·威爾斯親王醫院
· 律敦治醫院·北區醫院

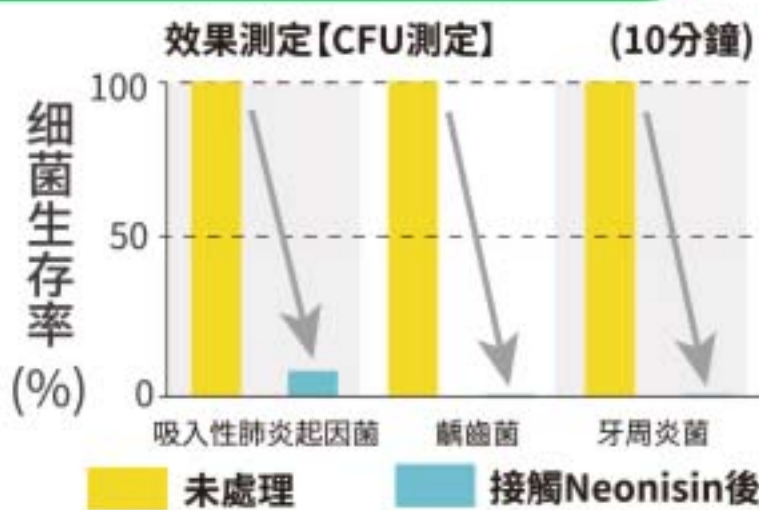
- 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
- 每次只可使用一張優惠券。
- 優惠期至2019年8月31日。
- 此優惠適用於直銷訂購。
- 此券不能兌換現金。
- 此優惠不可與其他優惠同時使用。
- 如有任何爭議，「卓思廊」及「復康速遞」保留最終決定權。



復康速遞

專為頑症病人而設 · 保濕口腔護理 · 無需嗽口

- 獨有日本專利成分 -Neonisin-e®
- 科研實證 - 高效殺滅口腔細菌
- 天然成份，吞嚥安全
- 持續口腔保濕



效果測定·數據提供:
鹿兒島大學牙醫學博士 小松澤均教授

細菌大幅度減少



深層肌肉復原
按摩止痛必備



主要成份:
山金車精華
Arnica montana



- 手術後腫痛
- 肩周痛
- 關節腫痛
- 頸梗背痛
- 抽筋
- 肌肉酸痛
- 扭傷、撞傷
- 消腫散瘀
- 電腦手過勞

銷售點:



復康速遞訂購熱線:
8206 6160
www.rehabexpress.com.hk




產品查詢電話: 2637 0208
www.silroc.com.hk
Silroc International (HK) Ltd.

OMRON

歐姆龍 全家人的健康顧問

血壓計特有 5 YEARS WARRANTY 五年保用# 年保用#

精準、可靠 信心保證

銷售突破2億台 

JPN600 高智能加壓電子血壓計

-  臂帶佩戴自檢
-  90次記憶
-  心律不齊檢測
-  血壓水平
-  誤動作提示
-  最近3次平均值

MADE IN JAPAN

日本製



HEM-7600T
智能無線藍牙技術



JPN500

MADE IN JAPAN
日本製



HEM-6221



HBF-214
體重脂肪測量器



HV-F021
電子脈衝按摩器

高智能加壓

高智能加壓型血壓計應用了歐姆龍獨有的核心生物傳感技術，縮短測量時間，提高測量舒適感的同時，更確保測量結果的準確性。

All for Healthcare

Reference: # 凡於2018年5月1日起購買歐姆龍血壓計，均可享有5年保用（只限香港代理行貨），並請保留有關發票及代理保用証。

*1 "Global Home Appliance Market Comprehensive Survey 2016" Fuji Keizai Co., Ltd. (data for 2015)

*2 Cumulative sales of home-use digital blood pressure monitors worldwide (as of Nov. 2016)



www.omronhealthcare.com.hk

查詢熱線：(852) 2796 2907 澳門經銷商：(853) 8395 6852

歡迎親臨 OMRON 專櫃：



銷售點：萬寧 manning's | manning's Plus



及各大藥房、藥行有售

